

Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний

Тридцать восьмая сессия
Женева, 30 октября – 2 ноября 2017 г.

ОТЧЕТ

принят Постоянным комитетом *

ВВЕДЕНИЕ

1. Постоянный комитет по товарным знакам, промышленным образцам и географическим указаниям (далее именуемый «Постоянный комитет», «Комитет» или «ПКТЗ») провел свою тридцать восьмую сессию в Женеве 30 октября – 2 ноября 2017 г.

2. На заседании были представлены следующие государства - члены ВОИС и/или Парижского союза по охране промышленной собственности: Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Камбоджа, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Чешская Республика, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Доминиканская Республика, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Кения, Кыргызстан, Латвия, Литва, Мадагаскар, Малайзия, Мавритания, Мексика, Монако, Мозамбик, Мьянма, Нидерланды, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Словакия,

* Настоящий отчет был принят на тридцать девятой сессии ПКТЗ.

Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария, Бывшая югославская Республика Македония, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Узбекистан, Вьетнам и Зимбабве (100). Европейский союз был представлен в качестве специального члена ПКТЗ. Соломоновы Острова были представлены в качестве наблюдателя.

3. Следующие межправительственные организации приняли участие в сессии в качестве наблюдателей: Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС), Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРИПО), Африканский союз (АС), Организация интеллектуальной собственности стран Бенилюкс (BOIP), Центр по проблемам Юга (SC), Всемирная торговая организация (ВТО) (6).

4. Представители следующих международных неправительственных организаций приняли участие в работе сессии в качестве наблюдателей: Американская ассоциация права интеллектуальной собственности (AIPLA), Ассоциация интеллектуальной собственности стран АСЕАН (АИС АСЕАН), Французская ассоциация юристов-практиков в области товарных знаков и промышленных образцов (APRAM), Центр международных исследований в области интеллектуальной собственности (CEIPI), Европейская ассоциация брендов (AIM), Европейская ассоциация студентов-юристов (ELSA International), Ассоциация владельцев интеллектуальной собственности (IPO), Международная ассоциация по охране интеллектуальной собственности (AIPPI), Международная ассоциация поверенных в области интеллектуальной собственности (FICPI), Международная торговая палата (МТП), Организация «Интернет-сообщество» (ISOC), Международная ассоциация по охране товарных знаков (INTA), Международная ассоциация права в области виноделия (AIDV), Японская ассоциация патентных поверенных (JPAA), Японская ассоциация товарных знаков (JTA), MARQUES – Ассоциация европейских владельцев товарных знаков, Организация международной сети географических указаний (oriGIn) (17).

5. Список участников содержится в приложении II к настоящему документу.

6. Секретариат принял к сведению прозвучавшие выступления и записал их. В настоящем отчете на основе всех сделанных выступлений приводится краткое содержание обсуждений.

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

7. Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) г-н Фрэнсис Гарри открыл тридцать восьмую сессию Комитета и приветствовал ее участников.

8. Функции Секретаря ПКТЗ выполнял г-н Давид Мюль (ВОИС).

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

9. ПКТЗ принял проект повести дня (документ SCT/38/1 Prov.).

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА О ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

10. ПКТЗ принял проект отчета о тридцать седьмой сессии (документ SCT/37/9 Prov.).

Общие заявления

11. Делегация Индонезии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, сообщила, что она придает огромное значение интеллектуальной собственности, являющейся важным стимулом для социально-экономического и технологического развития, а также равноправному и справедливому международному режиму интеллектуальной собственности, не только направленному на содействие инновациям, но и учитывающему различные потребности государств-членов в области развития. В своей работе Комитет не должен забывать об этом важном принципе и должен прилагать усилия для поддержания равновесия между интересами правообладателей и общества в целом. Высоко оценив информационную сессию по дизайну графических интерфейсов пользователей (ГИП), графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов и сообщив о своей готовности к участию в ее успешном проведении, Группа выразила мнение о том, что эта информационная сессия повысит уровень коллективного понимания и позволит делегациям узнать о практике ведомств, а также об опыте пользователей в отношении дизайн ГИП, графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов. Группа выразила надежду на то, что дальнейшие обсуждения и обмены также позволят делегациям извлечь уроки из выступлений целого ряда докладчиков, имеющих разнообразное образование и опыт. По вопросу о Договоре о законах по образцам (ДЗО), по мнению Группы, работа ПКТЗ должна быть сфокусирована на достижении общего согласия государств-членов относительно текста предполагаемого Договора. Реализация ДЗО, как и любого другого международного документа, должна сопровождаться укреплением способности государств-членов выполнять обязательства по новому Договору. В предлагаемом договоре должен быть затронут важный вопрос об укреплении потенциала развивающихся и наименее развитых стран (НРС) при разработке режимов интеллектуальной собственности. Ряд членов Комитета были согласны на любые варианты размещения соответствующего положения – либо в самом Договоре, либо в резолюции, – но большинство членов Группы выступают за включение положения о технической помощи в качестве отдельной статьи в основной текст предлагаемого договора. Делегация выразила надежду на то, что по этому вопросу может быть достигнуто общее согласие, приемлемое для всех государств-членов. Делегация отметила, что большинство членов Группы поддерживают принцип раскрытия источника и придерживаются мнения о том, что все страны, являясь суверенными государствами – членами ВОИС, должны обладать гибкими возможностями для того, чтобы включать в состав критерия правомочности промышленного образца те элементы, которые считаются важной частью формальностей, необходимых для охраны промышленных образцов в их юрисдикциях. Однако ряд членов Группы выразили другие мнения по вопросу о раскрытии источника. Принимая к сведению постановление Генеральной Ассамблеи ВОИС 2017 г., Группа выразила оптимизм в отношении максимально оперативного достижения взаимно согласованного результата по данному вопросу и заявила о своей готовности к конструктивной работе по решению всех нерешенных вопросов и устранению разногласий в отношении статей 3 и 22 ДЗО. Делегация заявила, что развивающиеся страны должны иметь достаточное политическое пространство для того, чтобы сформировать свою систему охраны промышленных образцов в соответствии с их национальными интересами, как предусмотрено в Соглашении ТРИПС. Группа выразила готовность к обсуждению предложения по промышленным образцам и новым технологиям и надежду на то, что информационная сессия по дизайну ГИП, графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов

обогатит это обсуждение. Что касается распространения службы цифрового доступа (DAS) на заявки на товарные знаки и промышленные образцы, то, по мнению Группы, такое расширение уменьшит нагрузку на заявителей при подготовке документов, необходимых для притязания на приоритет. Группа приветствует любую новую информацию по этому вопросу, и ее члены готовы принять участие в соответствующих обсуждениях. Кроме того, Группа надеется на прогресс в достижении консенсуса относительно охраны названий стран и географических указаний. Необходимы международные действия для предотвращения ненадлежащей регистрации или использования названий стран в качестве товарных знаков, и Группа в целом поддерживает сделанное делегацией Ямайки предложение по разработке и дальнейшему принятию Совместной рекомендации. Известны различные примеры использования названий стран в качестве словесных знаков, которые ясно показывают, что в реальной жизни названиям стран, судя по всему, не предоставляется достаточная охрана. В отношении географических указаний Группа готова к конструктивному взаимодействию на основе предложения Председателя, отраженного в документе SCT/38/4, и, поскольку на прошлой сессии Комитет был весьма близок к взаимно приемлемому решению по данному вопросу, Группа выражает оптимизм в отношении того, что такое решение может быть найдено в ходе текущей сессии. Выразив мнение о том, что обновленный отчет Секретариата относительно товарных знаков и системы доменных имен (DNS) содержит весьма полезную информацию о различных услугах и процедурах, доступных для владельцев товарных знаков в целях предотвращения недобросовестной регистрации или использования доменных имен, Группа просит Секретариат и далее представлять подробную информацию о конкретных инструментах и механизмах, если таковые имеются, разработанных для упрощения доступа к использованию этих услуг потребителями из развивающихся стран и НРС. В заключение Группа выразила надежду на конструктивное обсуждение и положительные результаты в ходе работы тридцать восьмой сессии ПКТЗ.

12. Делегация Коста-Рики, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), вновь подтвердила свой интерес к продолжению конструктивной работы в обсуждениях по всем нерешенным вопросам в течение этой недели. В отношении промышленных образцов Группа выразила сожаление в связи с тем, что принятие решения по созыву дипломатической конференции по ДЗО в ходе Генеральной Ассамблеи ВОИС 2017 г. было отложено до предстоящей Генеральной Ассамблеи ВОИС 2018 г. ГРУЛАК надеется, что такое согласие будет достигнуто, и указывает, что эффективная техническая помощь и укрепление национального потенциала по-прежнему носят жизненно важный характер для ее региона. По мнению делегации, охрана названий стран исключительно важна для ГРУЛАК, поскольку эти названия могут успешно использоваться в системах национального брендинга, которые увеличивают ценность товаров и услуг за счет использования товарных знаков, что особенно необходимо для развивающихся стран. Как уже неоднократно подчеркивалось, по мнению ГРУЛАК, на международном уровне отсутствует последовательная система охраны названий стран, как было ясно показано в исследовании, подготовленном Секретариатом для двадцать девятой сессии ПКТЗ. Поэтому Группа твердо намерена продолжить обсуждения по этой теме. Группа также надеется на обсуждение географических указаний, с тем чтобы продолжить анализ различных предложений, выдвинутых в рамках этого пункта повестки дня. По мнению Группы, документ SCT/38/4, в котором содержится предложение Председателя по вопросу о географических указаниях, создает полезную основу, которая послужит ориентиром при обсуждении.

13. Делегация Сенегала, выступая от имени Африканской группы, отметила, что она по-прежнему придает большое значение обсуждениям, проходящим в ПКТЗ, каждое из которых является серьезной проблемой и представляет собой реальный интерес для мировой системы интеллектуальной собственности. Группа ожидает проведения информационной сессии по дизайну ГИП, графических символов и шрифтовых

гарнитур/печатных шрифтов, в надежде на то, что она обогатит ресурсы, доступные членами ПКТЗ. Говоря о промышленных образцах, Африканская группа выразила сожаление в связи с тем, что на Генеральной Ассамблее 2017 г. не удалось достичь согласия по вопросу о созыве дипломатической конференции для принятия ДЗО. Подчеркнув свою гибкую позицию и дух конструктивности при формулировке конкретных предложений в отношении пункта о раскрытии источника, связанного с генетическими ресурсами (ГР), традиционными знаниями (ТЗ) и традиционными выражениями культуры (ТВК), Группа выразила устойчивый интерес касательно включения статьи в основной текст Договора. Группа сохраняет оптимизм в отношении того, что решение, принятое Генеральной Ассамблеей 2017 г., позволит получить положительный результат рассматриваемого проекта по разработке стандартов в ближайшем будущем при соблюдении инклюзивного подхода и с учетом различных озвученных обеспокоенностей. В отношении дизайна ГИП, графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов и DAS Группа приветствовала ценные замечания государств-членов и работу Секретариата. В отношении товарных знаков делегация приняла к сведению документ SCT/38/2, содержащий проведенный Секретариатом анализ замечаний государств-членов в отношении охраны названий стран от регистрации в качестве товарных знаков. Группа заметила, что анализ исключает из сферы применения области совпадения позиций № 3 и 4. Группа также приняла к сведению документ SCT/38/3, содержащий обновленную информацию по аспектам DNS, относящимся к товарным знакам, в частности с упором на рассмотрение споров и изменения в подходах. В отношении географических указаний Группа поблагодарила Председателя за предложение, содержащееся в документе SCT/38/4, и выразила надежду на то, что Комитет достигнет согласия по вопросу о программе работ в данном направлении на основе консенсуса. Подчеркнув свою поддержку подхода Председателя к данному вопросу и свою уверенность в нем, Группа вновь заявила о своей готовности к конструктивной работе в ходе обсуждений по различным пунктам повестки дня тридцать восьмой сессии ПКТЗ.

14. Делегация Грузии, выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), указала, что она испытывает разочарование от того, что в ходе предыдущей серии заседаний Генеральных Ассамблей государства-члены не смогли достичь согласия из-за соображений, выходящих за рамки ДЗО. Отметив, что Группа не считает нужным обсуждать ДЗО в рамках ПКТЗ, делегация выразила мнение о том, что в повестку дня входит ряд важных вопросов, в том числе вопросник по дизайну ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов/печатных шрифтов и программа работы в области географических указаний. Группа поддержала продолжение обсуждений по указанным вопросам в целях продвижения работы ПКТЗ в указанных направлениях. Кроме того, Группа надеется на конструктивные обсуждения в целях поиска точек соприкосновения между законами и практикой различных государств-членов по вопросу об охране названий стран. Что касается географических указаний, Группа выразила готовность принять участие в обсуждении на основе документов, представленных Комитету, чтобы выработать сбалансированную и инклюзивную программу работы. Делегация однако вновь заявила, что в ходе своей работы ПКТЗ не должен никаким образом интерпретировать или пересматривать положения Лиссабонского соглашения или Женевского акта. В заключение Группа вновь подтвердила свое твердое намерение активно участвовать в обсуждениях и выразила надежду на то, что работа Комитета будет прагматичной и эффективной.

15. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, выразила сожаление в связи с тем, что решение о созыве дипломатической конференции для принятия ДЗО не было принято в ходе Генеральной Ассамблеи. Делегация надеется, что Комитет уделит время и другим вопросам повестки дня, в том числе вопроснику по дизайну ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов/печатных шрифтов, охране названий стран и изучению различных систем охраны географических указаний. По мнению Группы В, такие новые

связанные с технологией виды дизайна, как, например, дизайн ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов/печатных шрифтов в компьютерных приложениях, играют важную роль в торговле и инновациях и составляют значительную долю всех заявок в области промышленных образцов. Их количество продолжает увеличиваться, и в связи с этим Группа В с интересом ожидает информационной сессии по дизайну ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов/печатных шрифтов, которая предоставит ПКТЗ необходимую информацию и примеры в целях проведения плодотворных и информированных обсуждений по данному вопросу. Группа В надеется обсудить новые технологические образцы и узнать, каким образом ведомства интеллектуальной собственности ведут работу с такими образцами. Кроме того, делегация надеется на конструктивное обсуждение и работу по охране названий стран в сфере товарных знаков и доменных имен, о чем сообщается в предложении Председателя в документе SCT/38/4. Группа В по-прежнему решительно поддерживает роль ПКТЗ в качестве важного форума по обсуждению проблем, облегчению координации и предоставлению указаний в отношении прогрессивного развития международного законодательства об интеллектуальной собственности в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний. Делегация призвала все делегации к участию в обсуждениях по каждой из тем и выразила свою приверженность принципу конструктивности.

16. Делегация Китая, напомнив, что ПКТЗ играет важную роль в части построения сбалансированных и действенных многосторонних правил, выразила надежду на то, что Комитет сыграет более эффективную роль в реагировании на потребности пользователей и что за счет усилий государств-членов будет достигнут устойчивый прогресс. Делегация выразила надежду на то, что дипломатическая конференция для принятия ДЗО будет созвана, и призвала государства-члены уделить должное внимание точкам зрения других государств-членов и занимать инклюзивную и открытую позицию в интересах достижения существенного прогресса. Делегация приветствовала проведение информационной сессии по дизайну ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов/печатных шрифтов и поддержала обсуждение данной темы, а также вопросник и анализ, поскольку полученная в результате информация поможет странам в совершенствовании своих систем. Кроме того, делегация поддержала распространение DAS на промышленные образцы в целях уменьшения нагрузки на заявителей при подготовке документов, необходимых для притязания на приоритет. В части охраны названий стран и географических указаний делегация выразила мнение о том, что в рамках Парижской конвенции и Соглашения ТРИПС следует провести дополнительные исследования и опросы в целях создания прочной основы для создания всеобъемлющей системы. В заключение делегация выразила надежду на то, что эта сессия увенчается успехом.

17. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, выразила мнение о важности проведения плодотворных обсуждений по всем ключевым направлениям, охваченным ПКТЗ, но в конечном итоге также достижения явных и осязаемых результатов, которые окажут положительное воздействие на заинтересованные стороны. В отношении товарных знаков, заметив, что Комитет обсуждал вопрос об охране названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков, Европейский союз и его государства-члены высказали мнение о важности обеспечения действенной охраны названий стран и сообщили, что, по их мнению, в национальном законодательстве разных стран имеются правовые средства для обеспечения надлежащей охраны. В этой связи работа, осуществляемая в Комитете на данный момент, не выявила необходимости в принятии каких-либо иных мер, помимо мер информационного характера, которые должны, в частности, касаться наличия оснований для отказа или аннулирования товарных знаков, содержащих названия стран, и возможности включения этих вопросов в руководства по проведению экспертизы. В то же время делегация приняла к сведению призывы к дальнейшей работе по данному вопросу и заявила о своей готовности к работе по обеспечению большей прозрачности

практики на национальном уровне. Для того чтобы более подробно рассмотреть последствия имеющихся в настоящее время различных решений и обменяться мнениями по поводу различных подходов, Европейский союз и его государства-члены предложили Комитету рассмотреть возможные преимущества организации информационной сессии, посвященной названиям стран. Что касается промышленных образцов, то делегация сообщила, что Европейский союз и его государства-члены намерены преодолеть тупик политического характера, сформировавшийся в последние годы на Генеральной Ассамблее, который не позволил Ассамблее принять решение о созыве дипломатической конференции для принятия ДЗО. К сожалению, несмотря на все усилия и беспрецедентную гибкость со стороны Европейского союза и его государств-членов, и, несмотря на значительный прогресс в достижении консенсуса, оказалось, что его в очередной раз не удалось достичь. Вместо этого Генеральная Ассамблея постановила, что на своей следующей сессии в 2018 г. она продолжит рассмотрение вопроса о созыве дипломатической конференции для принятия ДЗО. В свете такого неблагоприятного результата делегация обратилась к обсуждениям, проведенным в ходе тридцать шестой сессии ПКТЗ, и заключению Председателя о том, что, хотя вопрос о ДЗО останется на повестке дня, ПКТЗ следует придерживаться решения, принятого Генеральной Ассамблеей. Кроме того, Европейский союз и его государства-члены вновь заявили о своей позиции в отношении того, что обсуждения по вопросу о ДЗО не должны проходить в Комитете. В отношении дизайна ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов/печатных шрифтов, Европейский союз и его государства-члены надеются принять участие в информационной сессии и изучить практику ведомств и опыт пользователей. Делегация сообщила, что она также продолжит обсуждение программы работ в отношении географических указаний, в частности, по предложению Председателя. Европейский союз и его государства-члены по-прежнему стремятся выработать программу работы, которая была бы приемлема для всех членов ВОИС, в соответствии с мандатом ПКТЗ и в русле решения Генеральной Ассамблеи 2015 г., которое предписывает ПКТЗ изучить различные системы охраны географических указаний в рамках своего текущего мандата и с охватом всех аспектов. Делегация однако отметила, что в своей работе ПКТЗ должен придерживаться мандата и механизмов ПКТЗ и должен основываться на работе, уже выполненной самим ПКТЗ или относящейся к другим существующим договорам и системам интеллектуальной собственности, административные функции которых выполняет ВОИС. Кроме того, ПКТЗ не должен ставить перед собой цель интерпретировать или пересматривать положения Лиссабонского соглашения или Женевского акта. Любые будущие изменения Женевского акта являются исключительной прерогативой членов Лиссабонского союза. Подробно изучив предложение Китая, Европейский союз и его государства-члены заметили, что нашли в нем множество заслуживающих похвалы моментов, в особенности предложение обсудить вопрос о географических указаниях в сети Интернет и DNS. Не исключая возможности для более широкого обсуждения, Европейский союз и его государства-члены выразили мнение о том, что особое внимание в работе должно уделяться проблемам, с которыми сталкиваются сегодня заинтересованные стороны. Делегация надеется продолжить обсуждение рассматриваемого вопроса с перспективой достичь консенсуса и продолжить работу по всем трем основным направлениям ПКТЗ.

18. Делегация Ямайки напомнила, что с 2009 г. выступает в рамках Комитета за более последовательную и эффективную охрану названий государств, поскольку они имеют такое же значение, как национальные флаги и гербы, уже пользующиеся охраной в рамках Парижской конвенции. Делегация заявила, что охрана названий стран посредством существующего законодательства о товарных знаках, хотя теоретически и имеется, но нередко ограничивается конкретными обстоятельствами и оставляет широкие возможности для злоупотреблений и неправомерного использования доброго имени и репутации названий стран физическими и юридическими лицами. Таким образом, теоретически существующая охрана названий стран посредством интерпретации и применения существующего законодательства о товарных знаках на

практике носит ограниченный, недостаточный и неэффективный характер. Делегация добавила, что результаты исследования, подготовленного Секретариатом в целях определения возможной передовой практики в деле охраны названий стран на двадцать девятой сессии Комитета, фактически поддерживают постулат о недостаточности существующих механизмов. Проблема недостаточной охраны названий стран в международном масштабе в настоящее время усугубляется угрозой регистрации новых доменных имен верхнего уровня, содержащих названия стран, образованные от них прилагательные или коды стран. Делегация по-прежнему готова к конструктивной работе со всеми государствами-членами и Секретариатом по поиску решений для действенной охраны названий стран, консенсус в отношении которых будет достигнут всеми членами, и надеется на продолжение целенаправленных обсуждений и достижение прогресса по указанным вопросам в рамках этой сессии.

19. Делегация Тринидада и Тобаго, указав, что она по-прежнему поддерживает динамичные шаги и заметный прогресс, достигнутый ПКТЗ, сообщила, что, к ее сожалению, согласие по вопросу о созыве дипломатической конференции для принятия ДЗО не было достигнуто в ходе Генеральной Ассамблеи. Делегация добавила, что обсуждения по вопросу о ДЗО представляют особый интерес для Тринидада и Тобаго, поскольку страна выразила принципиальное согласие на вступление в Гаагское соглашение. В этой связи делегация надеется продолжить обсуждения по вопросу о ДЗО. Кроме того, интерес для делегации представляют обсуждения по вопросам дизайна ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов/печатных шрифтов, в особенности в свете растущего числа программных продуктов, применяемых индустрией дизайна в стране. Кроме того, вопрос охраны названий стран сохраняет актуальность и особую важность для стран Карибского бассейна, поскольку каждая из стран региона обладает своими характерными особенностями в отношении культуры, кухни, музыки, традиций и спорта. Такие характерные особенности предоставляют все больше возможностей для международной торговли. Поскольку Тринидад и Тобаго стремится к диверсификации экономики, обсуждения по вопросу об охране названий стран, например, «Бренд Тринидад и Тобаго», носят существенный характер. Выразив поддержку предложений, внесенных делегациями ГРУЛАК и Ямайки, о важности названий стран, делегация выразила надежду на проведение обсуждений по данной теме. Кроме того, делегация выразила надежду на продолжение обсуждений по вопросу о гармонизированном международном подходе к подаче заявок и охране прав на географические указания, а также к охране географических указаний в DNS. Эти темы имеют особую важность для Тринидада и Тобаго, поскольку страна приступила к реализации ряда инициатив с местными заинтересованными сторонами, способствующих подаче заявок на местные географические указания. Делегация с удовлетворением сообщила Комитету, что в августе 2017 г. ведомство интеллектуальной собственности Тринидада и Тобаго зарегистрировало первое географическое указание «Trinidad Montserrat Hills Cocoa», пользующееся международной репутацией. В заключение делегация сообщила, что она надеется на продолжение работы ПКТЗ, которая ведет государства-члены к повышению уровня их развития.

20. Делегация Бразилии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Коста-Рики от имени ГРУЛАК, и выразила сожаление в связи с тем, что в ходе Генеральной Ассамблеи не был достигнут консенсус по вопросу о созыве дипломатической конференции для принятия ДЗО. Делегация выразила надежду на то, что государства-члены проявят большую гибкость в целях поиска общего языка и достижения в конечном итоге согласия по данной теме до следующей Генеральной Ассамблеи. Указав на то, что за последние годы в Бразилии наблюдается экспоненциальный рост числа регистраций географических наименований, делегация сообщила, что тема географических указаний по-прежнему крайне важна для ее страны. Поэтому делегация продолжит конструктивное участие в обсуждениях. По мнению делегации, предложение Председателя, содержащееся в документе SCT/38/4, создает полезную основу для руководства

обсуждениями по данному пункту повестки дня. Что касается товарных знаков, без ущерба для предшествующих обсуждений в рамках Комитета, то, по мнению делегации, существует пространство для того, чтобы инициировать конструктивные и значимые диалоги по прочим направлениям данной темы, как например обмен опытом в области национальных программ по распространению культуры товарных знаков среди малых и средних предприятий (МСП), в русле Рекомендации 4 Повестки дня в области развития (ПДР) ВОИС. Делегация надеется на проведение плодотворных обсуждений в рамках Комитета.

21. Делегация Уганды присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Сенегала от имени Африканской группы. В отношении ДЗО делегация поддержала созыв дипломатической конференции для принятия Договора и выразила надежду на то, что Генеральная Ассамблея 2018 г. сможет достичь консенсуса по этому вопросу. Однако при существующей форме ДЗО, по мнению делегации, проект текста не является сбалансированным и всеобъемлющим и не отвечает интересам широкого круга членов ВОИС. Делегация заметила, что Рекомендация 15 ПДР ВОИС предписывает, что нормотворческая деятельность должна быть основана на широком участии, учитывать различные уровни развития и необходимость соблюдения баланса затрат и результатов. По мнению делегации, предметная статья в отношении требования о раскрытии, которое является процедурным вопросом, гарантирует сбалансированный характер Договора. В отношении географических указаний делегация выразила твердую уверенность в том, что у Комитета имеется мандат для обсуждения прогрессивного развития систем охраны географических указаний. Информационная сессия по географическим указаниям, организованная в ходе тридцать седьмой сессии ПКТЗ, показала, что различия в правилах, действующих на национальном и региональном уровне, создают значительные проблемы для производителей, стремящихся к получению международной регистрации. В некоторых странах и региональных системах охраняемые географические указания могут рассматриваться в качестве своего рода коллективной формы сертификации, в то время как в других в качестве средства охраны географических указаний могут также рассматриваться товарные знаки. В этой связи существует необходимость дальнейшего изучения возможности усиления охраны географических указаний всеобъемлющим образом на международном уровне. Поэтому делегация поддерживает предложение, выдвинутое Председателем, содержащееся в документе SCT/38/4, поскольку оно даст Комитету возможность сформировать информированное мнение по вопросам, связанным с географическими указаниями. Кроме того, делегация выразила поддержку усилий по усилению охраны названий стран. Делегация заметила, что у страны должна быть гибкая возможность либо предотвратить неправомерное использование своего имени, либо определить условия его использования для лиц, не имеющих какой-либо связи с этой страной. Цифровая революция дала странам возможность для наращивания своих усилий по продвижению бизнеса и привлечению инвесторов и туристов, и большинство из них создали запоминающиеся логотипы, носящие их названия. В заключение делегация сообщила, что по-прежнему готова конструктивно участвовать в обсуждениях по всем вопросам.

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ

Дизайн графических интерфейсов пользователей (ГИП), графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов

22. Председатель, подчеркнув полезный и познавательный характер информационной сессии по дизайну ГИП, графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов, проведенной утром, поблагодарил Секретариат за организацию сессии и всех членов ПКТЗ за участие в этом мероприятии. Заметив, что сессия помогла Комитету

задуматься о будущем обсуждаемого вопроса, Председатель предложил делегациям выразить мнение о ней.

23. Делегация Ирана (Исламская Республика), выразив благодарность Секретариату и всем докладчикам за успешную организацию информационной сессии, высказала мнение о том, что сессия внесла положительный вклад в реализацию задачи по достижению общего понимания среди государств-членов, рассмотрев особенности, опыт применения и практические аспекты различных национальных и региональных систем.

24. Делегация Грузии, выступая от имени ГЦЕБ, поблагодарила Секретариат за напряженную работу и усилия по организации информационной сессии и приглашение опытных докладчиков, поделившихся своими знаниями и опытом в области охраны дизайна ГИП, графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов. По мнению делегации, сессия является хорошей возможностью для содействия при поиске решений по продвижению работы Комитета в данной области и предоставлению достаточной и действенной охраны дизайна ГИП, графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов. Будучи убежденной в том, что исчерпывающий анализ текущей ситуации облегчит поиск решения по достаточной охране ГИП, в заключение делегация заявила, что надеется на достижение положительных результатов в ходе этих обсуждений.

25. Делегация Китая, выразив благодарность Секретариату за организацию информационной сессии и докладчикам за их презентации, сообщила, что, по ее мнению, сессия дала Комитету возможность повысить уровень информированности об опыте и потребностях пользователей в различных странах. Отметив, что существующая система сталкивается с проблемами, делегация отметила необходимость принятия действенных мер по решению таких проблем в целях совершенствования системы охраны интеллектуальной собственности.

26. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, выразила благодарность государствам – членам ВОИС и НПО за их дополнительное участие в вопроснике, а также Секретариат за подготовку пересмотренного анализа сведений для вопросника, содержащегося в документе SCT/37/2 Rev., и организацию информационной сессии. Учитывая тот факт, что проведение информационной сессии носило плодотворный характер, делегация придерживается мнения о том, что Комитет получил неплохое понимание практических аспектов в различных юрисдикциях и узнал об интересных примерах из опыта соответствующих заинтересованных сторон, которые предоставят ценную информацию для последующих обсуждений по данному вопросу в рамках Комитета. Напомнив о том, что в ходе последней сессии ПКТЗ Европейский союз и его государства-члены высоко оценили тот факт, что имеется так много общего в подходах к решению различных вопросов, рассмотренных в обновленном анализе ответов на вопросник, делегация тем не менее отметила, что был выявлен ряд направлений, по которым имеются расхождения. Указанные расхождения сохраняют свою актуальность и на основании пересмотренного анализа в документе SCT/37/2 Rev. Делегация заметила в частности значительные различия в отношении дополнительных или специальных требований к представлению дизайна ГИП и графических символов, если они лишь временно появляются на экране. Кроме того, делегация заметила тенденцию к отсутствию единообразия между юрисдикциями в отношении критериев охраноспособности объектов охраны и объема охраны дизайна ГИП и графических символов. Признавая экономическую важность обеспечения достаточной охраны новых технологических образцов, делегация выразила готовность к рассмотрению вопроса о дальнейшей работе по этой теме, которую можно рассматривать как одно из наиболее перспективных направлений интеллектуальной собственности.

27. Делегация Франции, выразив благодарность Секретариату за превосходную организацию информационной сессии, представителям ведомств за предоставленную информацию о практических аспектах своей работы в области дизайна ГИП, графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов, и ассоциациям пользователей за то, что они поделились своими ожиданиями и опытом, отметила конструктивный характер обмена практическими аспектами работы в рамках Комитета. Признав, что видеозапись является одним из возможных способов представления ГИП и графических символов, поскольку она позволяет увидеть последовательность движений, делегация напомнила о том, что многие ведомства государств – членов Европейского союза не принимают заявки в форме видеозаписи по техническим причинам. В целях поддержания конструктивного духа, являющегося результатом обмена информацией, делегация предложила представить на следующей сессии ПКТЗ общепринятую практику Европейского союза в отношении графического представления образцов. Указанная практика связана с применимыми требованиями к графическому представлению образцов, а именно с использованием визуальных дискламаций и различных типов вида и представлением промышленных образцов на нейтральном фоне. Делегация добавила, что в рамках указанной практики заявителям также предоставляется возможность получить рекомендации по улучшению представления своих образцов и указываются стандарты качества, применяемые ведомствами в отношении заявок, подаваемых в электронной или бумажной форме. В заключение, присоединившись к заявлению делегации Европейского союза, делегация выразила надежду на то, что сможет внести положительный вклад в будущие обсуждения по вопросу о промышленных образцах.

28. Представитель INTA, присоединившись к делегациям, выразившим признательность дискуссионным группам информационной сессии, выразил мнение о том, что указанная сессия носила весьма информативный и полезный характер. Заявив о том, что пользователи и в особенности члены INTA, несомненно, будут приветствовать дальнейшее изучение вопроса об охране ГИП и графических символов, представитель сообщил, что, по его мнению, по итогам информационной сессии возникает два вопроса: во-первых, представитель поинтересовался, по-прежнему ли необходимы связь между ГИП или графическим символом и изделием или продуктом, демонстрирующими их образец, и если да, то в какой мере. Во-вторых, по мнению представителя, членам ПКТЗ следует, насколько это возможно, пользоваться новыми технологиями на всех этапах процесса подачи, экспертизы, публикации и поиска указанных объектов охраны.

29. Делегация Соединенных Штатов Америки, поблагодарив участников и Секретариат за весьма информативную и конструктивную информационную сессию, заявила, что она приобрела знания о точках зрения как ведомств, так и пользователей. Выразив благодарность делегации Франции за дополнительные сведения, делегация сообщила о своей поддержке ее предложения, направленного на представление практики Европейского союза в отношении ГИП и применения новых технологий для аудиовизуальных материалов. В этой связи делегация также выразила интерес к тому, чтобы узнать об опыте других делегаций по использованию технологий, для которых приемлемы заявки с нестатичными изображениями в форме движущихся изображений, выходящие за рамки заявок со статичными изображениями в бумажной форме. Обращаясь к информационной сессии, делегация подчеркнула важность указанных типов образцов, которые, как указало Японское патентное ведомство (ЯПВ), в настоящее время, по данным статистики, входят в число наиболее преобладающих типов образцов. Делегация придерживается мнения о том, что нет причин для того, чтобы предоставлять им меньший объем охраны по сравнению с тем, который предоставляется образцам, воплощенным в физическом продукте. Присоединившись к заявлению, сделанному представителем INTA, делегация сообщила, что для Комитета были бы полезны дальнейшие обсуждения и информация по рассматриваемым вопросам, с одной стороны, о связи между ГИП или графическим символом и изделием или продуктом, демонстрирующими образец, а с другой стороны, о способе использования новых

технологий на всех этапах, связанных с подачей, экспертизой, публикацией, поиском и регистрацией.

30. Делегация Южной Африки поблагодарила Секретариат за организацию информационной сессии, которая углубила понимание в отношении различных сложных предметов. Отметив, что сессия осветила ряд практических аспектов работы ведомств в отношении охраны ГИП и графических символов, делегация заметила, что существует расхождение мнений по вопросам о средствах охраны и интерпретации законодательства в отношении охраны ГИП и графических символов. Сообщив, что в Южной Африке вступил в силу закон, в котором содержатся положения по охране логотипов, делегация заявила, однако, что вопрос о применении таких положений по-прежнему решается в судах, исходя из требований о том, что образец должен являться продуктом промышленного производства и воспроизводиться посредством индустриального процесса. С учетом того факта, что ПКТЗ должен осознавать различия между различными аспектами: патентами, товарными знаками, образцами и авторскими правами, – делегация выразила обеспокоенность в отношении путаницы, которая может быть вызвана пересечениями различных режимов охраны. Делегация выразила готовность к дальнейшему углубленному обсуждению указанных вопросов.

31. Делегация Уганды, поблагодарив Секретариат за организацию информационной сессии, заявила, что она приобрела качественное понимание в отношении ГИП и наилучших способов их охраны. По ее мнению, обсуждения заострили внимание на существовании общности взглядов по ряду направлений. Сообщив, что законом Уганды о промышленной собственности предусмотрена охрана ГИП, делегация указала на необходимость улучшения понимания этого закона и его влияния на МСП.

32. Председатель отметил, что ПКТЗ удовлетворен итогами информационной сессии по дизайну графических интерфейсов пользователей (ГИП), графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов и желает продолжить обсуждение данной темы.

33. В качестве дальнейших шагов Председатель просил Секретариат:

- подготовить документ, в котором должны быть перечислены основные тезисы, прозвучавшие на информационной сессии, и в который должны быть включены в качестве приложения все представленные на ней презентации;
- предложить государствам-членам и аккредитованным НПО выбрать отдельные аспекты проблемы дизайна графических интерфейсов пользователей (ГИП), графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов, над которыми было бы целесообразно продолжить работу, и представить все предложенные варианты в сводном документе для его рассмотрения на следующей сессии ПКТЗ; и
- применительно к следующей сессии ПКТЗ включить в данный пункт повестки дня презентацию делегации Франции на тему «Программа конвергенции № 6 Европейского союза: графическое представление образцов».

Законодательство и практика в области промышленных образцов – Проект статей и проект правил

34. Председатель обратился к документам SCT/35/2 и 3 и к решению Генеральной Ассамблеи ВОИС 2017 г.

35. Представитель АОИС, отметив, что проект договора не содержит определения промышленных образцов, поинтересовался, возможно ли наличие минимального определения и можно ли прояснить определение «заявителя». Кроме того, по мнению представителя, слова «подробности в отношении» в заголовках проекта положений, являются избыточными.

36. Председатель напомнил, что «[в 2017 г.] Генеральная Ассамблея ВОИС постановила, что на своей следующей сессии в 2018 г. она продолжит рассмотрение вопроса о созыве дипломатической конференции для принятия Договора о законах по образцам (ДЗО) с целью провести ее в конце первой половины 2019 г.».

37. В заключение Председатель сообщил, что, хотя вопрос о ДЗО и остается в его повестке дня, ПКТЗ должен выполнить решение Генеральной Ассамблеи.

Обновленная информация от государств-членов о Службе цифрового доступа (DAS) к приоритетным документам

38. Секретариат напомнил о том, что на предыдущей сессии ПКТЗ ряд делегаций заявили, что они работают над внедрением DAS для приоритетных документов по промышленным образцам, и что Председатель в заключение сообщил, что Комитет будет продолжать следить за развитием событий в этой области на своих последующих сессиях.

39. Делегация Соединенных Штатов Америки напомнила о том, что DAS уже используется в ряде стран, в том числе в Соединенных Штатах Америки, в контексте патентных заявок на изобретения. По ее мнению, преимущества DAS в указанном контексте также будут полезны в контексте образцов. Сообщив, что DAS пока еще не полностью реализована в Соединенных Штатах Америки для промышленных образцов, делегация объявила, что целевым сроком начала использования данного сервиса по ее проекту в области ИТ/ИС является июнь-июль 2018 г. Делегация выразила уверенность в том, что на тот момент ВПТЗ США сможет направлять приоритетные документы при наличии запроса в другие страны. На практике это будет означать, что в тех случаях, когда заявитель, подавший первую заявку в Соединенных Штатах Америки, впоследствии подает еще одну заявку в другой юрисдикции, ведомство указанной юрисдикции сможет запрашивать приоритетные документы у ВПТЗ США посредством DAS. Затем ВПТЗ США отправит их автоматически, без участия пользователя, за исключением предоставления кода доступа. Разделяя оптимизм Комитета и выражая надежду на то, что вскоре после использования DAS для отправки приоритетных документов ВПТЗ США сможет также получить их, делегация выразила заинтересованность в том, чтобы узнать о планах других государств-членов в отношении DAS для приоритетных документов по промышленным образцам.

40. Председатель, заметив, что использование DAS для приоритетных документов по патентам чрезвычайно полезно как для ведомств, так и для пользователей, сообщил, что он надеется на достижение прогресса в области промышленных образцов и товарных знаков. Выразив надежду на то, что сообщество пользователей DAS будет расти, Председатель с удовлетворением отметил, что DAS для приоритетных документов по промышленным образцам будет введена в эксплуатацию в Соединенных Штатах Америки не позднее середины 2018 г.

41. Делегация Республики Корея, отметив, что все государства – члены ВОИС должны повысить уровень удобства для заявителей и создать доступные системы подачи и регистрации заявок на регистрацию образцов, сообщила, что, по ее мнению, DAS

соответствует таким обязательствам, и выразила полную поддержку ее принятию в контексте промышленных образцов. Сообщив, что Республика Корея пересмотрела свое законодательство по образцам в целях введения DAS для заявок на регистрацию образцов, с вступлением в силу с сентября 2017 г., и доработала технические вопросы по облегчению доступа к сервису, делегация с удовлетворением объявила о том, что ее страна готова к обмену приоритетными документами посредством DAS. Будучи убежденной в том, что распространение данного сервиса на заявки на регистрацию промышленных образцов принесет пользу заявителям во всем мире, делегация выразила готовность к участию в дальнейших обсуждениях по данному вопросу.

42. Делегация Чили, оценив инициативу, направленную на стимулирование использования DAS для приоритетных документов по промышленным образцам и товарным знакам, заострила внимание на ключевой важности DAS для придания процессу регистрации более эффективного и действенного характера. Делегация сообщила, что с 2015 г. возможность осуществления процедур в отношении товарных знаков и образцов в режиме онлайн в Чили придавала процессу гибкий характер и позволила сократить сроки регистрации товарных знаков и образцов. Добавив, что с 2012 г. все правоподтверждающие документы и свидетельства, выдаваемые Национальным институтом интеллектуальной собственности Чили (INAPI) формируются и подписываются в электронной форме, делегация сообщила, что, по ее мнению, DAS ВОИС согласуется с задачами ее ведомства в области модернизации. Поэтому делегация выражает поддержку инициативы, связанной с DAS.

43. Делегация Канады, выразив поддержку DAS и ее целей, проинформировала Комитет о том, что в соответствии с применимыми действующими положениями реализация DAS в Канаде невозможна. Однако Канада ведет работу по реализации Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов и в настоящее время пересматривает положения для того, чтобы дать возможность доступа к DAS и ее использования. Выразив надежду на то, что эти положения будут пересмотрены и доработаны в будущем году, наряду с процессом реализации Гаагской системы, делегация объявила о своей цели по использованию DAS в начале 2019 г.

44. Делегация Китая, выразив поддержку распространению DAS на заявки на регистрацию промышленных образцов, сообщила о своей уверенности в том, что это облегчит задачи для заявителей и снизит нагрузку на них. Сообщив, что Государственное ведомство интеллектуальной собственности Китая (SIPO) уже работает по указанному вопросу и получает весьма неплохие отзывы, делегация выразила готовность поделиться опытом своего ведомства с другими ведомствами.

45. Делегация Российской Федерации, заявив, что ее национальное ведомство в настоящее время рассматривает возможность присоединения к DAS в области приоритетных документов по патентам, объявила о том, что в октябре 2017 г. ратифицирован федеральный закон о ратификации Женевского акта Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов. Выразив надежду на работу с международными заявками в следующем году, делегация указала, что ее страна стремится ускорить процедуру присоединения к DAS.

46. Делегация Японии, выразив поддержку распространению DAS на промышленные образцы, заметила, что данный сервис даст заявителям возможность обойтись без подачи приоритетных документов при подаче заявок на регистрацию образцов. Притязание на приоритет в ведомствах, являющихся участниками DAS, снизит затраты, связанные с подачей заявки за рубежом. Подчеркнув необходимость расширения объема использования DAS и увеличения количества участвующих в ней ведомств, делегация указала, что в Японии существенную роль для участия в системе играют корректировка как правовых механизмов, так и компьютерных систем. В этой связи

делегация сообщила, что Японское патентное ведомство (ЯПВ) проводит необходимую работу по обоим аспектам в целях участия в DAS в области промышленных образцов.

47. Делегация Австралии, напомнив, что DAS в настоящее время используется в Австралии для приоритетных документов по патентным заявкам, заявила о своем полном понимании того факта, что DAS может быть распространена на другие права интеллектуальной собственности в целях снять с ведомств и заявителей существующую нагрузку по доступу к приоритетным документам при необходимости подтверждения притязаний на приоритет. Признавая возможные выгоды для пользователей от своего участия в DAS, делегация проинформировала Комитет о том, что нормативные, технические и организационные изменения могут затянуть участие ведомства ИС Австралии в распространении DAS на другие права интеллектуальной собственности.

48. Представитель INTA поблагодарил делегации Австралии, Канады, Чили, Китая, Японии, Республики Корея, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки за замечания относительно интереса, который DAS представляет для пользователей систем интеллектуальной собственности, и выразил надежду на то, что шаги, предпринятые некоторыми странами для внедрения DAS в области промышленных образцов, в ближайшем будущем примут конкретный характер и что к ней присоединятся другие страны. Представитель добавил, что распространение DAS на товарные знаки будет также в значительной мере приветствоваться.

49. Делегация Соединенных Штатов Америки, говоря об использовании DAS в отношении Гаагской системы, напомнила о том, что Гаагская рабочая группа предвидела использование DAS государствами-членами и внесла поправки в Административные инструкции для того, чтобы предусмотреть предоставление кода доступа в заявках, подаваемых в соответствии с Гаагским соглашением. Отметив, что на данный момент никто не использует DAS в отношении Гаагской системы, делегация сообщила, что, по ее мнению, одним из преимуществ Гаагской системы для малых и средних предприятий могла бы являться возможность подачи заявок в качестве международных в нескольких различных юрисдикциях, без необходимости получения заключать соглашение с дорогостоящими адвокатами либо выполнять обременительные процедуры по подаче приоритетных документов. Однако делегация заметила, что в настоящее время, если международная заявка, в которой содержатся притязания на приоритет и указаны Соединенные Штаты Америки, подается в соответствии с Гаагской системой, заявитель тем не менее должен подать заверенную копию приоритетных документов в Соединенных Штатах Америки, как если бы он подавал свою заявку непосредственно в ВПТЗ США. Отметив, что DAS может облегчить эту нагрузку и придать Гаагской системе более эффективный характер, делегация обратилась с просьбой представить информацию о планах Международного бюро в отношении использования DAS в контексте Гаагской системы.

50. Секретариат пояснил, что в контексте Гаагской системы DAS относится к двум различным ситуациям. Первая связана с возможностью испрашивать приоритет в международной заявке в соответствии с Гаагской системой. Секретариат напомнил, что нормативно-правовая база Гаагской системы не требует подачи приоритетных документов в поддержку таких притязаний, в то время как подача приоритетных документов может представлять собой требование формального характера в соответствии с законодательством ряда указанных Договаривающихся сторон. Заявители в рамках Гаагской системы однако освобождаются от необходимости соблюдения указанной формальности, что является одним из преимуществ международной процедуры. Тем не менее, поскольку всегда будут возникать ситуации, при которых по существу подача приоритетных документов становится необходимой для охраны прав заявителя в указанной Договаривающейся стороне, Гаагский реестр всегда выступает за применение DAS в двусторонних обсуждениях или в контексте Форума

промышленного дизайна пяти ведомств (ID5). В этой связи Секретариат напомнил, что уже в 2013 г. накануне третьей сессии Рабочей группы по правовому развитию Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов Гаагский реестр направил ведомствам государств-членов предложение рассмотреть вопрос о присоединении к DAS. На данном этапе Председатель Гаагской рабочей группы пришел к заключению о том, что «было бы преждевременно для ведомств Договаривающихся сторон думать о том, чтобы связывать себя обязательством загружать и скачивать приоритетные документы через DAS». Заметив, что за это время ситуация изменилась, Секретариат заострил внимание на сделанном недавно Ведомством интеллектуальной собственности Республики Корея (КВИС) объявлении о своей готовности к использованию DAS для приоритетных документов по промышленным образцам. Отметив, что DAS, являясь системой обмена, требует участия в системе второго ведомства государства-члена, Секретариат заметил, что очередь на присоединение к DAS состоит лишь из немногих ведомств, в число которых входит ВПТЗ США. Поскольку нормативно-правовая база Гаагской системы уже существует, Секретариат с удовлетворением извещает Комитет о том, что Международное бюро предпринимает необходимые шаги для того, чтобы быть в состоянии с технической точки зрения в первом квартале 2018 г. дать заявителям в рамках Гаагской системы возможность использовать DAS. Однако, поскольку для роста сети DAS потребуется время, Секретариат подчеркнул возможность для пользователей полностью обойти вопрос приоритетных документов в соответствии с Гаагской системой, оформляя свои заявки в соответствии с Гаагской системой в качестве своей первой заявки. Допуская, что Гаагская схема не всегда является наилучшей и что в ряде случаев преимущество создается при подаче первой национальной заявки – в особенности в тех случаях, когда в юрисдикции происхождения экспертиза заявок на регистрацию образцов по существу выполняется ведомством интеллектуальной собственности, – Секретариат, рассматривая относительно высокую долю международных заявок, содержащих притязание на приоритет, заметил, что многие международные заявители не используют возможность указания своей собственной юрисдикции и, таким образом, не используют потенциал Гаагской системы в полной мере. Поэтому в большинстве случаев международным заявителям приходится предоставлять приоритетные документы. Секретариат сообщил, что вторая ситуация связана со случаями, в которых заявка в соответствии с Гаагской системой является первой заявкой и поэтому служит основой для притязания на приоритет в отношении последующей национальной или региональной заявки вне рамок Гаагской системы. Несмотря на то, что Международное бюро ставит перед собой цель содействовать географическому расширению Гаагской системы, Секретариат признает, что многим заявителям, подающим вторые заявки в ведомства, которые еще не являются членами Гаагского союза, может потребоваться подать заверенные копии своих заявок в соответствии с Гаагской системой в поддержку своих притязаний на приоритет. В этой связи Секретариат подтвердил, что Международное бюро также предпринимает необходимые шаги для того, чтобы загрузить заявки, поданные в соответствии с Гаагской системой, в DAS в течение 2018 г. Секретариат объявил, что после этого пользователи Гаагской системы смогут воспользоваться экономичным решением, которое DAS предоставляет в отношении ведомств, присоединяющихся к сети DAS до присоединения к Гаагской системе.

51. Председатель с удовлетворением отметил, что Международное бюро принимает необходимые меры для внедрения DAS в контексте Гаагской системы в 2018 г.

52. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Секретариат за проделанную работу в рассматриваемой области, за подробную информацию, предоставленную по столь важной теме, и за акцент на параметрах DAS.

53. ПКТЗ принял к сведению сообщения ряда делегаций о ведущейся работе по внедрению DAS для промышленных образцов, а также заявления других делегаций о

том, что их страны активно рассматривают вопрос о внедрении этой системы в ближайшем будущем.

54. В заключение Председатель, вновь призвав государства-члены более активно использовать DAS как для промышленных образцов, так и для товарных знаков, заявил, что ПКТЗ будет продолжать следить за развитием событий в данной области на своих следующих сессиях.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ

Охрана названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков

55. Обсуждения проходили на основе документов SCT/32/2, SCT/37/3 Rev. и SCT/38/2.

56. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, сообщила, что она разделяет точку зрения о важности обеспечения действенной охраны названий стран и о наличии правовых средств для обеспечения надлежащей охраны в национальном законодательстве. В этой связи работа, осуществляемая в Комитете на данный момент, не выявила необходимости в принятии каких-либо иных мер, помимо мер информационного характера, которые должны в частности касаться наличия оснований для отказа или аннулирования товарных знаков, содержащих названия стран, и возможности включения этих вопросов в руководства по проведению экспертизы товарных знаков. В то же время делегация приняла к сведению призывы к дальнейшей работе по данному вопросу и заявила о своей готовности к работе по обеспечению большей прозрачности практики на национальном уровне. Для того чтобы более подробно рассмотреть последствия имеющихся в настоящее время различных решений и обменяться мнениями по поводу различных подходов, Европейский союз и его государства-члены предложили Комитету рассмотреть возможные преимущества организации информационной сессии, посвященной охране названий стран как в физической, так и в цифровой среде, включая DNS.

57. Делегация Грузии, выступая от имени ГЦЕБ, поблагодарила Секретариат за сводный документ по вопросу о подходах, описанный в документе SCT/37/3 Rev., в которой выявлены различные процедуры и возможные области совпадения позиций в отношении охраны названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков. Группа высоко оценила работу государств-членов и информацию, предоставленную в этом документе, которая может использоваться для дальнейшего продвижения обсуждений. Кроме того, Группа приняла к сведению анализ комментариев государств-членов и возможных областей совпадения позиций, выявленных в документе SCT/38/2. Группа надеется на конструктивные обсуждения в целях поиска точек соприкосновения между законами и практикой разных государств-членов по вопросу об охране названий стран. Кроме того, Группа готова к обсуждению возможных областей совпадения позиций № 1, 2, 5 и 6.

58. Делегация Сенегала, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила государства-члены, представившие комментарии по вопросу о возможных областях совпадения позиций, и заметила, что документ SCT/38/2 стремится дать описание тенденций и дополнительных концепций, содержащихся в комментариях, и приводит обзор поддержки, оказанной каждой области совпадения позиций. В документе освещается ряд интересных пунктов, связанных, в частности, с официальными названиями государств, переводами и транслитерациями названий стран, описательными знаками с географической точки зрения, процедурами аннулирования и возражения. Подчеркнув тот факт, что в документе показаны различия в законодательстве и процедурах по охране названий стран от регистрации и использования в качестве

товарных знаков, Группа выразила надежду на то, что предусмотренные области совпадения позиций принесут ожидаемые результаты. Кроме того, отметив, что из объема анализа были исключены области совпадения позиций № 3 и 4, Группа сообщила, что указанные области могут быть интегрированы позднее. В заключение Африканская группа сообщила, что по-прежнему готова конструктивно участвовать в обсуждениях по всем вопросам.

59. Делегация Индонезии выразила желание увидеть продвижение к консенсусу по вопросу о приемлемой программе работы в области охраны названий стран, отметив, что, исходя из примеров и опыта, озвученных в рамках Комитета, названиям стран не предоставляется достаточная охрана. Делегация вновь заявила о своей приверженности участию в обсуждении, чтобы Комитет мог выработать общую рекомендацию в целях более действенной охраны названий стран.

60. Делегация Исландии с удовлетворением отметила, что многие делегации достигли общего понимания важности обеспечения действенной охраны названий стран. Обсуждение вопроса об охране названий стран от регистрации в качестве товарных знаков или в системе DNS вовсе не является чисто теоретическим. Делегация, напомнив о деле «Исландия против Исландии», касающемся регистрации названия страны «Iceland» («Исландия») в Европейском союзе для значительного числа товаров и услуг, заметила, что процесс по данному делу все еще продолжается и будет продолжаться еще некоторое время. Указав, что Исландии пришлось затратить массу времени и ресурсов на то, чтобы обеспечить охрану своего названия от регистрации в качестве товарного знака по всему миру, делегация заострила внимание на важности правовых средств для реагирования на злоупотребления при регистрации названия страны, добавив, что такие правовые средства так или иначе имеются в большинстве стран. Тем не менее, как уже подчеркивалось в ходе последней сессии, делегация придерживается мнения о том, что различия в области практики, связанной с регистрацией названий стран, осложняют задачу.

61. Делегация Швейцарии, подчеркнув тот факт, что анализ комментариев, предоставленный Секретариатом, показывает, что большинство стран выразили согласие по приоритетным областям совпадения позиций, выразила сожаление в связи с тем, что области совпадения позиций № 3 и 4 не рассматриваются в качестве приоритетных, в особенности в силу их тесной связи с областями № 5 и 6. Делегация придерживается мнения о необходимости пояснить ряд примеров практики, как было заявлено ранее Европейским союзом и его государствами-членами. В частности, было бы полезно узнать о том, каким образом ведомства определяют, является ли термин географическим, и насколько важным является такое определение. Заметив существование согласия в отношении важности вопроса о названиях стран, делегация выразила мнение о том, что настало время для более конкретного использования результатов, достигнутых Комитетом по данному вопросу. В этих целях оба документа, подготовленные Секретариатом на данный момент, и пересмотренное предложение Ямайки, получившее поддержку делегации Швейцарии, создают превосходную основу для работы. Делегация заявила, что в будущем Комитету необходимо продолжать работу в области охраны названий стран, и поддержала заявление, сделанное Европейским союзом и его государствами-членами, с просьбой о проведении информационной сессии по данному вопросу.

62. Председатель призвал делегации предоставить свои комментарии по вопросу об областях совпадения позиций № 1, 2, 5 и 6.

63. Делегация Китая отметила, что важное расхождение позиций по-прежнему сохраняется в отношении возможной области совпадения позиций № 1 – «Понятие названия страны». Делегация заметила, что в ходе экспертизы эксперты будут

сталкиваться со сложностями при работе с некоторыми видами названий стран, в частности, с переводом и транслитерацией названия страны, поскольку эксперты могут и не знать обо всех таких переводах или транслитерациях. Говоря о возможной области совпадения позиций № 6 – «Использование в качестве знака», – делегация сообщила, что если такое использование вводит общественность в заблуждение, то должен предоставляться доступ к правовым средствам, которые не должны ограничиваться областью законодательства о товарных знаках. По мнению делегации, должен также предоставляться доступ к законодательству о недобросовестной конкуренции.

64. Делегация Чили отметила важность данной темы и работы Комитета в этой связи. Делегация сообщила, что в Чили законодательство о товарных знаках явным образом запрещает регистрацию названий стран или сокращений от них. В данном смысле Чили выходит за рамки Парижской конвенции. На практике ведомство Чили по интеллектуальной собственности рассматривает названия стран в качестве указания на место происхождения товаров или услуг. Поэтому они рассматриваются как обладающие слабой различительной способностью в тех случаях, когда заявка на регистрацию товарного знака подается без какого-либо иного отличительного элемента. Делегация пояснила, что за несколько лет до этого была подана заявка по классу 8 на регистрацию слов «Swiss tools» («Швейцарские инструменты») совместно с белым крестом на красном фоне в квадрате. Чилийское ведомство отклонило заявку на регистрацию товарного знака по причине того, что хотя он содержит изобразительный элемент, основной элемент состоит из названия государства и знака, используемого для обозначения происхождения продукции. Данное решение однако было аннулировано Апелляционным судом, который счел, что запрету подлежит регистрация в качестве товарного знака названия страны отдельно или в качестве уникального термина, что не относится к рассматриваемой заявке. В результате чилийскому ведомству пришлось корректировать свои критерии и принимать знаки, содержащие названия стран наряду со стилизованными изображениями их флагов и гербов. Однако на момент предоставления регистрации ведомство включило в нее примечание или замечание, поясняющее тот факт, что охрана целого не предоставляет охрану названия страны самого по себе. По мнению делегации, надлежащий способ рассмотрения данной проблемы должен учитывать продвижение и охрану национальных брендов, являющихся элементом позиционирования страны на основании различных характеристик каждого государства, связанных с географией, традициями, культурой, гастрономией и всеми ценностями каждой страны. В отношении раздела документа SCT/38/2 о дальнейших действиях делегация предложила, чтобы Комитет выразил согласие с продолжением обмена информацией на основе пунктов 1, 2, 5 и 6, и чтобы странам было предложено представить свою национальную практику, для того, чтобы Секретариат мог сформировать надлежащие основания для более убедительных выводов. В заключение делегация призвала другие страны, включая Чили, продолжить предоставление своих комментариев.

65. Делегация Ирана (Исламская Республика), присоединившись к заявлению, сделанному делегацией Индонезии от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, указала на тот факт, что непоследовательная охрана названий стран на международном уровне является недостатком международной системы интеллектуальной собственности. Делегация по-прежнему придерживается мнения о том, что охрана названий стран имеет исключительную важность, поскольку эти названия могут успешно использоваться в системах национального брендинга, которые увеличивают ценность товаров и услуг за счет использования товарных знаков, что особенно нужно для развивающихся стран. Обратившись к документу SCT/38/2, делегация отметила, что большинство государств-членов разделяют ту же позицию в отношении возможных областей совпадения позиций № 1, 2, 5 и 6, и, как представляется, выражают согласие с тем, что должны быть предоставлены надлежащие правовые средства в целях предотвращения регистрации и использования названий стран в качестве товарных знаков.

66. Делегация Сальвадора сообщила, что законодательство Сальвадора не позволяет регистрировать в качестве товарного знака название страны или сокращения и символику, соответствующие тому или иному государству. Однако законодательство Сальвадора не включает в себя понятие общепринятого названия, и делегация будет признательна за предоставление дополнительной информации по вопросу о таком понятии. Делегация добавила, что существует руководство по гармонизации критериев регистрации для Центральной Америки и Доминиканской Республики с примерами, касающимися запрета на регистрацию названий стран в качестве торговых знаков и их выборочной регистрации. Делегация сообщила, что предоставит данное руководство Комитету в целях информирования дальнейших обсуждений по этой теме.

67. Делегация Соединенных Штатов Америки, выразив признательность за работу, проделанную в отношении документе SCT/38/2, сообщила, что ей непонятно, какую дополнительную информацию вносит в обсуждения данный документ. Делегация подчеркнула тот факт, что в документе были отражены не все комментарии и что текст по областям совпадения позиций не был модифицирован. По мнению делегации, текущий текст не отражает какого-либо совпадения позиций. В отношении области совпадения позиций № 1 делегация выразила согласие с тем, что название страны может рассматриваться в качестве географического термина, но также может рассматриваться и в качестве негеографического термина, в зависимости от контекста, в котором оно используется. В отношении области совпадения позиций № 2 делегация поинтересовалась, что произойдет в том случае, если название страны применяется в качестве товарного знака и приобрело различительную способность на протяжении длительной истории использования в качестве географического указания. Делегация заметила, что она выражает согласие с отклонением заявки в том случае, когда оно является описательным, но если оно является географическим указанием, то оно фактически будет зарегистрировано в качестве товарного знака. Таким образом, делегация не может выразить согласие с данной областью совпадения позиции и интересуется, может ли она быть изложена в следующей редакции: «если использование названия не обладает различительной способностью или не несет различительной функции». Говоря об области совпадения позиций № 6, делегация выразила обеспокоенность тем, что предложенный проект формулировки выходит за рамки статьи 10*bis* Парижской конвенции. Она потенциально может определить страны и правительства в качестве заинтересованных сторон в целях недобросовестной конкуренции, и делегация поинтересовалась, хотели ли бы государства-члены, чтобы их рассматривали в качестве заинтересованной стороны. Делегация, предложив исключить текст после слов «вводит общественность в заблуждение», выразила мнение о том, что имело бы смысл обсудить вопрос о том, каким образом оценивать географическое значение знака, а не общепринятую национальную практику. Делегация, напомнив о предыдущей информационной сессии по национальному брендингу, названиям стран и DNS, обратилась с просьбой внести ясность в отношении тем, которые будут обсуждаться в ходе предложенной информационной сессии по вопросам о названиях имен на следующей сессии ПКТЗ.

68. Делегация Норвегии, поддержав заявление, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки, сообщила, что не наблюдает совпадения позиций государств-членов в предложенном тексте на данный момент. Поскольку предоставленные ею комментарии не обязательно находят отражение в документе SCT/38/2, делегация пользуется данной возможностью вновь заявить о важнейших аспектах своих доводов. По ее мнению, для того, чтобы предложенный текст об областях совпадения позиций обладал адекватной ценностью в качестве руководства для государств, пользователей системы защиты товарных знаков и потребителей, объем возможной области совпадения позиций № 1 следует сузить. Кроме того, по мнению делегации, возможная область совпадения позиций № 2 должна отражать тот факт, что товарный знак, состоящий из названия

страны или содержащий его, может быть отклонен в том случае, если он воспринимается соответствующей общественностью в качестве описательного указания. Кроме того, такое пояснение учитывало бы концепцию приобретенной различительной способности, которая, хотя и в редких случаях, может также применяться к товарным знакам, содержащим названия стран. Кроме того, делегация сообщила, что в документе SCT/38/2 не упоминается аспект использования названий стран в коллективных товарных знаках. Система коллективных товарных знаков является важным инструментом для ассоциаций, желающих указать для общественности и контролирующих органов тот факт, что продукция их членов обладает определенным качеством. Следовательно, исключения из общего правила отклонения регистрации описательного знака существуют и должны быть отражены в тексте. В отношении возможной области совпадения позиций № 6 делегация привлекла внимание к тому факту, что текст охватывает все виды использования названий стран, а не только в виде товарных знаков. Как следует из документа WIPO/Strad/INF/7, использование названия страны, в соответствии с национальным законодательством, может регулироваться различными законодательными нормами, например, законом о товарных знаках, законами о недобросовестной конкуренции, или законами о защите прав потребителей. По мнению делегации, предлагаемая формулировка затрагивает ряд концепций, рассмотренных в тексте Конвенции, и, похоже, пытается объединить их, не отражая в полной мере содержание каждой, а также может создавать помехи для правовых норм или обязанностей государственных органов в других сферах права, помимо области товарных знаков. В соответствии с этим делегация Норвегии полагает, что предлагаемая формулировка в ее текущем виде может не столько внести ясность, сколько вызвать замешательство.

69. Делегация Австралии придерживается мнения о том, что названия стран не должны использоваться ненадлежащим или вводящим в заблуждение образом в товарных знаках и что положения национального законодательства должны быть достаточными для обеспечения охраны от такого ненадлежащего использования. Рассмотрев комментарии, сделанные членами, и анализ указанных комментариев в документе SCT/38/2, и выразив признательность за информацию, представленную государствами-членами по указанному вопросу, делегация выразила поддержку заявлений, сделанных делегациями Норвегии и Соединенных Штатов Америки. Делегация присоединилась к озвученной ранее обеспокоенности в отношении значительного охвата терминологии, которую будет необходимо принять во внимание в том случае, если область совпадения позиций № 1 сохранит текущую формулировку. В отношении области совпадения позиций № 2 делегация хотела бы использовать данную возможность для подробного освещения обеспокоенности, которую она выражала на тридцать седьмой сессии ПКТЗ в отношении ее текущей формулировки. В Австралии не существует категории товарных знаков, которые признавались бы не подлежащими регистрации в случае признания их описательными. Если в восприятии потребителей товарный знак состоит из термина, который означает название географического места, то указанный товарный знак будет рассматриваться как вводящий в заблуждение/не несущий различительной функции. Вопрос заключается в восприятии потребителей. Если использование названия географического места в данном контексте означает нечто отличное от самого географического места, то получение регистрации возможно. В целях прояснения ситуации, если заявитель может продемонстрировать, что географический термин приобрел вторичное значение, утратил свое географическое значение и приобрел различительную функцию, он может подлежать регистрации. Делегация предложила применять подход к данному вопросу с использованием давно устоявшихся формулировок ТРИПС и заявила, что товарный знак не подлежит регистрации в том случае, если признано, что он «не несет различительной функции». Делегация добавила, что еще одним способом работы в отношении указанной обеспокоенности является обсуждение принципов, применяемых в ходе экспертизы. Например, когда название географического места сохраняет свое географическое значение и какие факторы задействованы при этом, или когда термин может приобретать вторичное значение.

Делегация поддержала мнение о том, что было бы полезно провести работу над инструкциями по экспертизе.

70. Делегация Ямайки, в отношении возможной области совпадения позиций № 1, выразила признательность тем государствам-членам, в национальном законодательстве которых имеется конкретное положение, позволяющее отклонить заявку на регистрацию товарных знаков, состоящих из официального названия государства. Однако делегация отметила, что в большинстве государств-членов не существует такого положения в законодательстве по товарным знакам. Делегация сообщила, что большинство государств-членов, предоставивших комментарии, выразили согласие с формулировкой возможной области совпадения позиций № 1. Она также приняла к сведению обеспокоенности, озвученные рядом государств-членов, о том, что варианты названий стран могут не быть известны экспертам по товарным знакам и/или общественности, и высоко оценила использование стандарта ISO 3166, опубликованного Международной организацией по стандартизации (ИСО), который определяет коды названий стран, подчиненных территорий, специальных районов, представляющих географический интерес, и их важнейших структурных единиц. Делегация также сообщила, что по аналогии с базой данных официальных символов и гербов государств, которую ведет ВОИС в соответствии с Парижской конвенцией, централизованная база данных названий государств, созданная ВОИС, была бы полезна в качестве справочного материала для ведомств интеллектуальной собственности в процессе экспертизы заявок на регистрацию товарных знаков. Делегация предложила, чтобы государства-члены официально коммуницировали ВОИС название своей страны и его различные формулировки, в отношении которых испрашивается охрана. Делегация также придерживается мнения о том, что вопросы перевода и транслитерации могут решаться посредством выдвижения требования о том, чтобы заявители предоставляли переводы и транслитерации в тех случаях, когда товарный знак представлен не на языке (языках), используемом (используемых) ведомством интеллектуальной собственности. Это уже введено в существующую практику многих ведомств интеллектуальной собственности. В отношении возможной области совпадения позиций № 2 делегация выразила согласие с тем, что регистрация товарных знаков, состоящих исключительно из названия страны, не допускается, если это название является описательным относительно места происхождения товаров или услуг. Делегация придерживается мнения о том, что регистрация товарных знаков, состоящие исключительно из названия страны (то есть простой словесный знак), не допускается *per se* по причине описательного характера, если только заявка на регистрацию знака не подана самим государством или уполномоченной государством организацией в рамках национальной брендинговой кампании. Однако она не поддерживает точку зрения, согласно которой товарный знак, содержащий название страны, должен рассматриваться как описательный только в том случае, если страна признается местом производства товаров и услуг, и высказала мнение, что любое использование названия страны в товарном знаке может считаться описательным по отношению к товарам и услугам. Если знак не является описательным, то должен рассматриваться как вводящий в заблуждение, если только заявление о регистрации не подано соответствующей страной или уполномоченной ею организацией в рамках национальной брендинговой кампании. Именно по указанной причине в статье 2 проекта Совместной рекомендации, содержащегося в пересмотренном предложении делегации Ямайки в документе SCT/32/3, предложено, чтобы государства-члены выразили согласие «не допускать использование указаний, которые состоят из названий стран или включают в себя названия стран в связи с товарами или услугами, местом происхождения которых не является страна, обозначенная названием страны». Аналогичным образом, в статье 3(1) проекта Совместной рекомендации, предложенного делегацией Ямайки, товарные знаки, включающие в себя название страны в связи с товарами или услугами, местом происхождения которых не является страна, обозначенная названием страны, считаются находящимся в противоречии с охраной названия страны. В силу данной причины статья 3(1) предусматривает, что «независимо

от товаров и/или услуг, в отношении которых знак используется, является предметом заявки на регистрацию или зарегистрирован, этот знак считается находящимся в противоречии с названием страны, когда этот знак или часть знака состоят из названия страны или включают в себя название страны и его предполагается использовать в связи с товарами или услугами, местом происхождения которых не является страна, обозначенная названием страны». Делегация отметила использование дискламаций и подтверждений некоторыми государствами-членами и пояснила, что Ведомство интеллектуальной собственности Ямайки (JIPO) также использует дискламации и ограничения, чтобы гарантировать, что использование названий стран не является вводящим в заблуждение или обманным. Делегация подтвердила, что указанный подход также предоставляет средство охраны названий стран. По ее мнению, данный подход обеспечивает более совершенную охрану названий стран, чем применяемые в настоящее время в большинстве государств-членов, и не потребует каких-либо изменений существующего законодательства, а лишь его интерпретации. Однако, признавая, что в большинстве национальных законов по товарным знакам существуют исключительные обстоятельства, при которых товарный знак с названием страны, связанный с товарами или услугами, местом происхождения которых не является страна, обозначенная названием страны, может тем не менее быть зарегистрирован, в проекте Совместной рекомендации, предложенном делегацией Ямайки, предлагается формулировка, которая обеспечила бы некие согласованные параметры для таких исключительных обстоятельств. В статьях 6 и 7 проекта Совместной рекомендации предпринята попытка изложить указанные исключительные обстоятельства. В отношении возможной области совпадения позиций № 5 делегация выразила согласие с тем, что основания для отклонения в возможных областях совпадения позиций № 2, 3 и 4 должны представлять собой основания для аннулирования зарегистрированных товарных знаков, а также основания для возражения. Судя по значительному количеству государств-респондентов, выразивших согласие с указанной возможной областью совпадения позиций, делегация заметила, что создается впечатление, что в этом отношении существует общий консенсус и совпадение позиций. В этой связи статья 8 проекта Совместной рекомендации, предложенного делегацией Ямайки, приведена возможная формулировка, целью которой является обеспечение ситуации, при которой основания для отказа в регистрации товарного знака по той причине, что он является описательным, неотличительным, родовым, вводящим в заблуждение, обманчивым или ложным, должны также применяться к разбирательству в связи с возражениями и признанием недействительности. В отношении возможной области совпадения позиций № 6 делегация выразила согласие с тем, что заинтересованные стороны должны иметь доступ к соответствующим правовым средствам для предотвращения использования названий стран, если такое использование вводит общественность в заблуждение. Она также разделяет мнение о том, что указания географического происхождения, имеющего определенную репутацию, должны пользоваться дополнительной охраной от использования на товарах и услугах другого происхождения. В этой связи в статьях 3(2), 3(3) и 3(4) проекта Совместной рекомендации, предложенного делегацией Ямайки, приведены возможные формулировки, целью которых является обеспечение для государств-членов права возражать против регистрации товарного знака или просить признать недействительность, на основании решения компетентного органа, регистрации знака, который состоит из названия страны или содержит такое название в связи с товарами или услугами, местом происхождения которых не является страна, обозначенная названием страны. Со времени проведения тридцать третьей сессии ПКТЗ в 2014 г. делегация Ямайки вносила на рассмотрение проект Совместной рекомендации Парижского союза и Генеральной Ассамблеи ВОИС по охране названий стран в целях облегчения более целенаправленного обсуждения возможных решений этой проблемы в рамках ПКТЗ. Делегация вновь заявила о том, что цель предложенного проекта Совместной рекомендации, содержащегося в документе SCT/32/2, заключается не в том, чтобы прописать правила, которые должны соблюдать ведомства интеллектуальной собственности, и не в том, чтобы создать дополнительные обязательства, а в том, чтобы

создать последовательную и связную нормативную базу, которой смогут руководствоваться ведомства интеллектуальной собственности и другие компетентные органы и международные коммерческие организации при использовании товарных знаков, доменных имен и коммерческих обозначений, состоящих из названий стран или содержащих таковые. Поэтому делегация призывает государства-члены вновь рассмотреть проект Совместной рекомендации на предмет согласования возможных формулировок в целях действенной охраны названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков. Делегация выразила надежду на то, что посредством конструктивного взаимодействия ПКТЗ сможет прийти к согласию по вопросу о Совместной рекомендации по охране названий стран, отражающей консенсус государств – членов ВОИС.

71. Делегация Российской Федерации по вопросу об области совпадения позиций № 2, заявила, что в соответствии с российским законодательством ранее не допускалось регистрировать в качестве товарного знака описательное указание места производства. Однако в 2014 г. после внесения поправок в российское законодательство было предусмотрено, что описательные знаки могут быть зарегистрированы в качестве товарных знаков, если они приобрели различительную способность в результате их использования. Поэтому делегация заявила, что она готова продолжить обсуждение данной области совпадения позиций, так же как и всех остальных.

72. Представитель АОИС сообщил, что АОИС не предоставляет охрану товарным знакам, содержащим официальные эмблемы того или иного государства. Делегация заметила, что в отношении названий стран существуют две альтернативы. Либо товарный знак содержит название страны и местом происхождения продукта является указанная страна, и в этом случае товарный знак является описательным, либо указанная страна не является местом происхождения продукта, и в этом случае товарный знак является вводящим в заблуждение. Делегация сообщила, что экспертиза двух указанных элементов не проводится, поскольку товарный знак, первоначально являющийся описательным, может приобрести различительную способность в процессе использования. Делегация добавила, что основание, в соответствии с которым АОИС отклоняет заявки на регистрацию товарных знаков, состоящих из названий стран, заключается в том, что название страны предназначено для коллективного использования, и что опасно позволять той или иной компании присваивать то, что является общественным достоянием.

73. Делегация Исландии, заметив, что охрана названий стран носит весьма актуальный характер для государств-членов, сообщила о своей согласии с определением названия страны, приведенном в возможной области совпадения позиций № 1. Она также выразила мнение о том, что вопрос о централизованной базе данных ВОИС для экспертов заслуживает дальнейшего рассмотрения. Приняв к сведению обеспокоенность некоторых делегаций в отношении того факта, что в ходе экспертизы может быть сложно исследовать возможные лингвистические версии названия страны, делегация выразила мнение о том, что стандарт ISO 3166 может служить в качестве основы при определении наиболее распространенных версий названий стран на наиболее употребительных языках международной торговли. В отношении области совпадения позиций № 2 делегация с удовлетворением сообщила, что комментарии государств-членов продемонстрировали тот факт, что регистрация названий стран обычно отклоняется, поскольку они рассматриваются как описательные и не обладающие различительной способностью. В отношении комментариев, предоставленных государствами-членами по вопросу о возможности приобретения названием страны различительной способности в процессе использования до регистрации, принимая во внимание знание местного потребительского сообщества, делегация сообщила, что, по ее мнению, такие оценки являются субъективными. По мнению делегации, принципиальный момент заключается в том, что широкая общественность заслуживает право на точную идентификацию типа

реализуемых товаров и услуг посредством использования родовых понятий. С учетом важности, которую делегация придает сохранению названий стран в общественном достоянии, делегация придерживается мнения о том, что для названий стран не должна существовать возможность приобретения различительной способности в процессе использования, а любую оценку, касающуюся знаний местного потребительского сообщества, необходимо измерять относительно обоснованной заинтересованности сообщества отдельной страны в наличии доступа к использованию названия своей страны.

74. Делегация Республики Корея придерживается мнения о том, что в возможной области совпадения позиций № 1 идентификаторы, которые могут использоваться в качестве названия страны, носят чрезмерно широкий характер и должны быть сужены. В отношении возможной области совпадения позиций № 2 делегация отметила необходимость охраны прав существующих пользователей, которые могут правомерно использовать названия стран в товарных знаках, ставших широко известными и получивших признание и различительную способность на внутреннем рынке.

75. Председатель, поблагодарив делегации, предоставившие ответы на вопросник и принявшие участие в полезных дебатах по вопросу о названиях стран, призвал делегации обменяться мнениями по вопросу о структуре предлагаемой информационной сессии на следующей сессии ПКТЗ.

76. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, заявила, что она хотела бы продемонстрировать свою готовность к дальнейшей работе по рассматриваемому вопросу. С учетом комментариев, сделанных другими государствами-членами, в особенности в отношении практических аспектов экспертизы, по мнению делегации, было бы полезно изучить различные практические аспекты и расхождение позиций для того, чтобы извлечь из них уроки.

77. Делегация Исландии выразила поддержку предложения, внесенного Европейским союзом и его государствами-членами.

78. Делегация Ирана (Исламская Республика) придерживается мнения о том, что существует необходимость продолжить обсуждение вопроса об охране названий стран в качестве приоритетного и разработать правовой механизм для предотвращения регистрации или использования названий стран в качестве товарных знаков. В отношении следующего шага, отметив, что существующий анализ затрагивает лишь возможные области совпадения позиций № 1, 2, 5 и 6, делегация выразила мнение о необходимости принятия мер в отношении областей № 3 и 4, для того чтобы получить полное и четкое представление по данному вопросу. В отношении предложения о проведении информационной сессии по данному вопросу на предстоящей сессии ПКТЗ, делегация рассматривает его в позитивном плане.

79. Делегация Республики Молдова, заострив внимание на заинтересованности в обсуждении опыта применения и практических аспектов в различных странах, поддержала идею о проведении информационной сессии продолжительностью в полдня.

80. Председатель предложил сделать перерыв для обсуждения структуры информационной сессии.

[Приостановка]

81. Председатель поблагодарил делегации за участие совместно с Секретариатом в разработке структуры информационной сессии по вопросу о названиях стран.

82. Делегация Индонезии выразила согласие с предложенным форматом и выразила заинтересованность в том, чтобы поделиться практикой своей страны и узнать о практике других стран.

83. Отвечая на вопрос делегации Индонезии, Председатель указал, что информационная сессия будет организована продолжительностью в полдня.

84. Делегация Ирана (Исламская Республика) предложила оставить открытым обсуждение вопроса об областях совпадения позиций № 3 и 4, которые не обсуждались, для того, чтобы повысить уровень понимания ситуации.

85. Председатель заявил, что области совпадения позиций № 3 и 4 останутся открытыми для обсуждения на следующей сессии ПКТЗ.

86. Делегация Индонезии задала вопрос о том, будет ли государствам-членам предложено направить комментарии по областям совпадения позиций № 3 и 4.

87. Секретариат пояснил, что в документе SCT/38/2 содержится анализ всех полученных комментариев по всем областям совпадения позиций.

88. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, сообщила, что она не уверена в том, что работа по вопросу об областях совпадения позиций № 3 и 4 приведет к консенсусу в отношении подхода. Поэтому она поставила вопрос о необходимости продолжения анализа указанных областей.

89. Делегация Индонезии, заявив, что в законодательство Индонезии по товарным знакам в недавнее время были внесены изменения, сообщила, что она, возможно, пожелает направить комментарии по вопросу об области совпадения позиций № 3.

90. По итогам состоявшегося обмена мнениями Председатель поручил Секретариату организовать в рамках тридцать девятой сессии ПКТЗ информационную сессию продолжительностью в полдня в формате круглого стола с участием модератора для обсуждения вопросов внутриведомственной экспертизы товарных знаков, состоящих из названий стран или содержащих такие названия, с учетом мнения пользователей, построив работу такой сессии следующим образом: (i) вводная часть; (ii) законодательство по конкретным вопросам; (iii) общественное достояние против различительной способности; (iv) словесный знак против комбинированного знака; (v) восприятие определенным потребителем/вторичное значение/что считается названием страны; (vi) дискламация/ограничения перечня товаров и услуг/исключения/иная практика; и (vii) заключительные замечания.

91. Ряд делегаций заявили, что на данном этапе целесообразно включить в анализ в документе SCT/38/2 возможные области совпадения позиций № 3 и 4, а другие просили оставить документ без изменений.

92. Председатель указал, что документ SCT/37/3 Rev. остается открытым для последующего предоставления делегациями информации и других сведений.

Обновленная информация о связанных с товарными знаками аспектах системы доменных имен (DNS)

93. Обсуждения проходили на основе документа SCT/38/3.

94. Делегация Швейцарии поблагодарила Секретариат за обновленную информацию, содержащуюся в документе, и заявила о своей поддержке продолжающейся работы Секретариата по мониторингу и обновлению системы DNS. Делегация Швейцарии выразила обеспокоенность в отношении обзора ICANN по вопросу о механизмах защиты прав в системе DNS. Делегация также отметила, что структура ICANN благоприятствует интересам регистрации в ущерб охране названий стран и географических указаний, и далее отметила, что эта ситуация вряд ли изменится, в той мере, в которой это касается ЕПУС. Делегация выразила дальнейшую обеспокоенность в отношении названий стран и географических указаний, которыми интересуются частные субъекты при расширении ICANN системы DNS в будущем.

95. От имени ГЦЕБ делегация Грузии поблагодарила Секретариат за сохранение данного вопроса в повестке дня и за продолжающееся обновление информации по аспектам DNS, связанным с товарными знаками. С учетом проблем, которые создает глобальный характер Интернета, ГЦЕБ выразила благодарность за механизмы охраны прав, разработанные посредством процессов ВОИС по доменным именам в Интернете, и приветствовала сотрудничество с ICANN в области пересмотра таких механизмов. ГЦЕБ выразила признательность за продолжающуюся работу ВОИС по управлению механизмами эффективного разрешения споров с целью прекращения недобросовестной регистрации доменных имен и мониторингу их пересмотра. ГЦЕБ также выразила поддержку работе Секретариата по вопросам политики и продолжению информирования государств-членов о дальнейших изменениях.

96. Делегация Франции также поблагодарила Секретариат за обновленную информацию, отраженную в документе. Делегация Франции выразила обеспокоенность, которую она разделяет с делегацией Швейцарии, в отношении обзора ICANN по вопросу о механизмах защиты прав, включая ЕПУС. Делегация Франции отметила важность стремления к охране названий стран и географических указаний в системе DNS, в особенности от интересов спекулянтов коммерческого сектора.

97. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Секретариат за обновленную информацию, отраженную в документе. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что в отношении пересмотра ЕПУС система работает надежно в интересах охраны товарных знаков, однако напомнила, что в сообществе ICANN существуют те, кто, возможно, хотел бы увидеть внесение изменений в ЕПУС. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что предложенное включение в ЕАУС большего числа идентификаторов может вызвать обеспокоенность существующей положительной функцией ЕПУС в отношении товарных знаков. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила также, что вопрос о географических идентификаторах будет обсуждаться Правительственным консультативным комитетом на заседании ICANN в Абу-Даби (Объединенные Арабские Эмираты), и что представители делегации посетят ICANN в целях продвижения своих интересов по указанным вопросам. Делегация призвала остальные государства-члены поступить так же и поставила вопросы о взаимоотношении обсуждений, проходящих в рамках ICANN и ПКТЗ.

98. Представитель INTA выразил поддержку Секретариату в отношении обзора по вопросу о механизмах защиты прав в системе DNS и отметил важность ЕПУС в интересах функциональности и надежности системы DNS. Представитель выразил обеспокоенность в отношении возможного размывания результативности ЕПУС в обзоре ICANN, отметив, что такой обзор может начаться в течение следующего года. Представитель далее отметил, что в недавнем опросе среди членов ЕПУС занял первое место с точки зрения эффективности среди механизмов защиты прав в DNS. Представитель призвал государства-члены вести работу с Правительственным консультативным комитетом ICANN, чтобы обеспечить надежный уровень понимания преимуществ ЕПУС, заявив, что поддержка со стороны правительства имеет

существенное значение в деле сохранения ЕПУС в качестве действенного средства разрешения споров по явным случаям киберсквоттинга и недобросовестной регистрации доменных имен. Представитель отметил, что ВОИС поддерживает и должна продолжать поддерживать эффективный и справедливый международный форум для разрешения таких случаев.

99. Представитель заострил внимание на важности продолжающейся работы по мониторингу развития событий в системе DNS.

100. ПКТЗ рассмотрел документ SCT/38/3 и поручил Секретариату продолжать информировать государства-члены о развитии ситуации в области DNS.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

101. Обсуждения проходили на основе документов SCT/30/7, SCT/31/7, SCT/31/8 Rev.5 и SCT/34/6.

102. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, поблагодарила Секретариат ВОИС за организацию интересной и плодотворной информационной сессии на последнем заседании, которая, по ее мнению, создала прочную основу для обмена мнениями по вопросу о системах охраны географических указаний, в частности о географических указаниях в системе DMS. Поблагодарив Председателя за предложение по дальнейшему продвижению работы по данному вопросу, делегация подчеркнула тот факт, что программа работы, в соответствии с мандатом ПКТЗ, не должна быть направлена на интерпретацию или пересмотр положений Лиссабонского соглашения или Женевского акта. Кроме того, в программе работы следует избегать дублирования работы, уже завершенной ПКТЗ или предусмотренной существующими договорами и системами интеллектуальной собственности, административные функции в отношении которых выполняет ВОИС, и не следует концентрироваться на общих темах, как, например, определение предмета охраны. По мнению Европейского союза и его государств-членов, некоторые элементы в предложении Председателя, касающиеся применения и регистрации географических указаний, носят процедурный характер и поэтому имеют слишком отдаленное отношение к предложениям, которые следует обсуждать в рамках Комитета в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 2015 г. Комитету следует мобилизовать свое время и ресурсы для того, чтобы повысить ценность своей работы, и с этой целью сосредоточиться на конкретных темах, как например содержательное обсуждение географических указаний в DNS, важнейшей темы, вызывающей особую озабоченность у заинтересованных сторон. По мнению делегации, обсуждение в ходе предыдущей сессии, на котором данный вопрос был непосредственно рассмотрен впервые за последнее десятилетие, создает контекст для дальнейших углубленных обсуждений. Приветствуя тему, касающуюся системы DNS, делегация объявила о том, что она предлагает внести поправки в предложение Председателя, направленные на уточнение того факта, что работа должна сосредоточиться на охране географических указаний, названий стран и географических терминов в Интернете и в системе DNS, включая ДВУ, рДВУ и ксДВУ, на основании предложения, содержащегося в документе SCT/31/8 Rev.7. Выразив обеспокоенность в отношении первого пункта в предложении Председателя, который, как представляется, носит довольно общий характер, делегация сообщила, что, по ее мнению, он должен быть более конкретным и нацелен на конкретные вопросы. По ее мнению, существующий текст приведет к созданию номенклатуры существующих систем, которые уже известны Комитету, как показывают документы SCT/8/4 и SCT/9/4, датированные 2002 г. Таким образом, ПКТЗ следует разработать адресный вопросник, направленный на сбор полезной информации, чтобы дать возможность проведения осмысленных обсуждений в интересах заинтересованных сторон. Делегация

подчеркнула тот факт, что управление подготовкой вопросника должны осуществлять исключительно члены ВОИС. По мнению Европейского союза и его государств-членов, следует внести корректировку в текст предложения Председателя, в частности в формулировку пунктов (i) и (ii). В этой связи делегация предложила добавить конкретные ссылки на географические указания в каждом из подпунктов в пункте (i) предложения и предложила добавить ссылку на «механизмы правоприменения». Делегация также отметила, что необходимо модифицировать сроки, чтобы учесть время, прошедшее с предыдущих обсуждений этого предложения, и обеспечить соответствие согласованных сроков практическим потребностям. Европейский союз и его государства-члены выразили поддержку некоторых поправок, внесенных делегацией Швейцарии на предыдущей сессии, и сообщили, что направят свои предложения по тексту для рассмотрения в дальнейших обсуждениях в ходе заседания, в надежде на то, что они облегчат обсуждение, направленное на принятие плана работы для продолжения обсуждения по вопросу об охране географических указаний в ПКТЗ.

103. Делегация Ирана (Исламская Республика) вновь заявила о том, что работа ПКТЗ не должна никоим образом интерпретировать или пересматривать положения Лиссабонского соглашения и Женевского акта Лиссабонского соглашения. Она выразила мнение о том, что Комитет должен придерживаться своего мандата и избегать дублирования работы, уже завершенной или предусмотренной существующими договорами и системами интеллектуальной собственности, административные функции которых выполняет ВОИС. Делегация заметила, что предложение Председателя в отношении дальнейшей работы является надежной основой для дальнейшего обсуждения, и выразил высокую оценку предложения, выдвинутого делегацией Европейского союза от имени Европейского союза и его государств-членов.

104. Делегация Грузии, выступая от имени ГЦЕБ, приняла к сведению различные предложения, вынесенные на обсуждение, в том числе предложение Председателя по составлению списка вопросов, которые создадут прочную основу для вопросника по будущей работе по вопросу о географических указаниях в ПКТЗ. Такой подход может способствовать началу обмена мнениями по вопросам особенностей, опыта применения и практических аспектов различных национальных и региональных систем охраны географических указаний и охраны географических указаний в Интернете и географических указаний и названий стран в системе DNS. ГЦЕБ выразила поддержку предложения, внесенного делегацией Европейского союза от имени Европейского союза и его государств-членов, которое, по ее мнению, дополняет и исправляет предложение Председателя. Группа ожидает внесения соответствующих поправок в предложение Председателя в целях выработки сбалансированного плана работ по вопросу о географических указаниях в ПКТЗ.

105. Делегация Бразилии отметила, что обсуждения по вопросу о географических указаниях, в частности об охране названий стран и географических названий в системе DNS, являются предметом, который вызывает все больший интерес в Бразилии. По мнению делегации, предложение Председателя согласуется с интересами ее страны. Делегация заметила, что присвоение новых родовых доменов верхнего уровня должно основываться на принципе охраны географических названий. Она придерживается мнения о том, что указанным именам должна, таким образом, предоставляться охрана от ненадлежащей регистрации в тех случаях, когда они связаны с народами, сообществами, историческим наследием и традиционными социальными сетями, общественные интересы которых могут быть затронуты при присвоении частным субъектам рДВУ, непосредственно указывающих на данные регионы. Делегация напомнила о том, что в 1999 г. отчет Первого процесса в рамках ВОИС по доменным именам был сосредоточен на вопросах, связанных с товарными знаками и доменными именами. Рекомендации указанного отчета были большей частью реализованы ICANN и привели к претворению в жизнь успешной административной системы урегулирования споров в области доменных

имен в связи с товарными знаками, а также системы наилучшей практики для органов, регистрирующих доменные имена, которая создана во избежание таких конфликтов. Однако было установлено, что ряд вопросов, в число которых входят географические указания, указания о происхождении или географические указания, выходят за рамки Первого отчета ВОИС, и, таким образом, требуют дополнительной работы. В отчете Второго процесса в рамках ВОИС по доменным именам, опубликованном в 2001 г., были рассмотрены эти нерешенные вопросы. Делегация процитировала одно из основных заключений указанного второго отчета: «В отчете приведены существенные доказательства широко распространенной регистрации названий стран, мест на территории стран и коренных народов в качестве доменных имен лицами, не связанными с этими странами, местами или народами. Однако указанные области не охвачены существующими международными законами, и необходимо принять решение в отношении того, следует ли разрабатывать такие законы». По итогам указанных рекомендаций, представленных государствам-членам ВОИС и ICANN, в 2007 г. Правительственный консультативный комитет ICANN (ПКК) разработал принципы в отношении новых рДВУ и рекомендовал ICANN избегать названий стран, территорий или мест, если это не санкционировано соответствующими правительствами или органами государственной власти. Делегация придерживается мнения о том, что, несмотря на некоторый прогресс, вопрос об охране географических указаний и указаний о географическом происхождении в системе DNS до сих пор не рассматривался ICANN надлежащим образом. В указанном контексте вопрос заключается не в том, существует ли достаточная степень охраны для географических указаний и указаний о географическом происхождении, и, по мнению делегации, ситуация складывается совершенно иначе, а вопрос заключается скорее в том, каким образом разработать и реализовать сбалансированное предложение, в котором будут учтены коллидирующие интересы стран, владельцев зарегистрированных доменных имен и обычных пользователей Интернета.

106. Делегация Исландии поблагодарила Председателя за предложение, содержащееся в документе SCT/38/4, и выразила поддержку составлению списка вопросов. Делегация также сообщила, что она хотела бы, чтобы ее добавили в список государств, поддерживающих предложение, изложенное в документе SCT/31/8 Rev.7.

107. Делегация Индонезии, выступая в своем национальном качестве, выразила значительную заинтересованность в достижении прогресса по указанным вопросам в Комитете. Индонезия очень гордится своими давними и всеми уважаемыми кулинарными методами, ремесленными традициями и местным экспертным потенциалом, лежащими в основе названий ее продукции. Делегация считает, что географические указания являются способом охраны этих традиций, в то же время ускоряя экономическое развитие, содействуя созданию новых рабочих мест и увеличивая доход фермеров, а также укрепляя социальный статус местных сообществ. Высказав мнение о том, что документ SCT/38/4 в значительной степени согласуется с ее интересами в отношении того, каким образом Комитет мог бы продвигаться вперед по данному пункту повестки дня, делегация ожидает возможности изучить новое предложение, внесенное делегацией Европейского союза. Выразив заинтересованность в том, чтобы получить понимание и извлечь уроки из различных способов охраны, принятых различными государствами-членами, делегация призвала более целенаправленно продвигаться вперед по первой части документа SCT/38/4. В отношении охраны географических указаний в Интернете и географических указаний, географических терминов и названий стран в системе DNS, делегация ожидает от ПКТЗ рассмотрения вопроса о регистрации и использовании доменных имен, нарушающих охраняемые географические указания и географические термины, и выражает надежду на то, что Комитет достигнет согласия по вопросу о сбалансированном плане работы.

108. Делегация Швейцарии приняла к сведению пожелания, выраженные рядом делегаций, об обмене информацией о национальных и региональных системах охраны географических указаний. Как и в ходе предыдущих сессий Комитета, Швейцария внесет конструктивный вклад в обсуждения по данной теме. Делегация проинформировала Комитет о том, что 18 сентября 2017 г. Швейцария направила в Совет ВТО по ТРИПС обновленные ответы на вопросник по экспертизе, в соответствии со статьей 24(2) Соглашения ТРИПС, связанной с географическими указаниями. Выразив мнение о том, что предложение Председателя (документ SCT/38/4) является полезной основой для работы, делегация сообщила, что поправка, предложенная делегацией Европейского союза, при условии подробного рассмотрения ее текста, производит впечатление перспективной для достижения консенсуса в целях работы по содержательным вопросам в Комитете. Швейцария поддержала позицию, выраженную делегацией Бразилии, касающуюся важности охраны доменных имен, других географических названий и географических указаний в системе DNS, и в более широком смысле в Интернете. План работы, принятый Комитетом, должен, таким образом, учитывать указанные различные вопросы в сбалансированной манере.

109. Делегация Пакистана заявила, что обсуждениям по вопросу о географических указаниях следует уделить время и внимание, и их следует отделить от обсуждений по связанным вопросам на других форумах. Делегация придает большое значение охране сельскохозяйственных и традиционных активов в рамках системы географических указаний. Пакистан выражает признательность за предложение Председателя, поскольку оно разработано на основе опыта применения и практических аспектов различных национальных и региональных систем охраны географических указаний и охраны географических указаний в Интернете. По мнению делегации, сводный документ по вопросам и ответам, связанным с различными аспектами этой темы, обеспечит понимание и знания для дальнейшего продвижения в соответствии с пунктом повестки дня. Пакистан хотел бы вновь заявить о своей поддержке предложения, содержащегося в документе SCT/31/8 Rev.7, и призвать к распространению Единой политики урегулирования споров в области доменных имен ВОИС (ЕПУС) с включением в нее географических указаний, которые, подобно товарным знакам, являются знаками, предоставляющими информацию о происхождении продуктов. Причина заключается в том, что доменные имена приобрели значительную важность в цифровую эру, поскольку с их помощью устанавливается связь между торговлей и потребителями. Поэтому необходимо разработать механизмы для ограничения незаконного присвоения географических указаний и названий стран в качестве доменных имен. Делегация поддержала предложенное исследование, выразив мнение о том, что оно заострит внимание на необходимости и значении включения географических указаний в систему DNS.

110. Делегация Чили сообщила, что она высоко оценивает и поддерживает предложение Председателя, которое затрагивает один из основных существенных элементов трех существующих инициатив, касающихся географических указаний, в соответствии с мандатом Комитета. Она вновь заявила о том, что в Чили географические указания представляют собой значительный аспект интеллектуальной собственности, который создает дополнительную ценность для индустрии. По мнению делегации, обмен информацией по вопросу о географических указаниях поможет достичь понимания особенностей национальных систем и того, каким образом они соотносятся с другими темами, как, например, их охрана в Интернете и системе DNS, а также их связь с географическими терминами и названиями стран. В указанном контексте, по мнению делегации, ценным источником информации являются итоги Международного симпозиума по проблеме географических указаний, организованного ВОИС в Янчжоу (Китай) в 2017 г., собравшего 290 делегатов, в число которых вошли представители национальных администраций, производителей и специалистов в области интеллектуальной собственности. Чили поддержала предложение Председателя,

содержащееся в документе SCT/38/4, и призвала Комитет к продвижению вперед путем осязаемых действий, как предлагается в нем. Делегация выразила готовность к активному участию в разработке вопросника, предложенного Председателем, и заявила о том, что она внимательно рассмотрит любые запросы, рассылаемые Секретариатом в связи с ним.

111. Делегация Ирана (Исламская Республика) сообщила, что она поддерживает поправки, предложенные делегацией Европейского союза от имени Европейского союза и его государств-членов.

112. Председатель, отметив, что ряд делегаций выразили поддержку его предложения, предложил заинтересованным государствам-членам провести неофициальные консультации на основе документа SCT/38/4, учитывая также поправки, предложенные делегацией Европейского союза от имени Европейского союза и его государств-членов.

[Приостановка]

113. Возобновив сессию, Председатель проинформировал Комитет об итогах неофициальных консультаций и зачитал предложенный план работы ПКТЗ в области географических указаний в следующей редакции:

«На состоявшейся 28 марта 2017 г. информационной сессии была представлена важная информация об (i) особенностях, опыте применения и практических аспектах различных национальных и региональных систем охраны географических указаний (ГУ); и (ii) охране географических указаний в Интернете и охране географических указаний и названий стран в DNS. Информационная сессия послужила полезной основой для того, чтобы начать обмен мнениями по вышеуказанным темам (i) и (ii).

По итогам обсуждений, состоявшихся на тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиях ПКТЗ, и в целях расширения обмена информацией и активизации конструктивного диалога по этим двум темам Председатель просит Секретариат составить для рассмотрения в рамках ПКТЗ перечень вопросов, предложенных членами ПКТЗ и межправительственными организациями интеллектуальной собственности со статусом наблюдателя¹, который мог бы лечь в основу вопросника для распространения среди членов ПКТЗ и вышеупомянутых организаций². Перечень вопросов будет строиться вокруг следующих тем:

I. Национальные и региональные системы, которые могут обеспечивать определенную степень охраны ГУ:

- основа охраны (знак/указание как объект охраны, охватываемые товары/услуги и т.д.);
- заявка и регистрация (право на подачу заявки, содержание заявки, основания для отказа, экспертиза и возражение, право собственности/право пользования, ходатайства других стран о предоставлении охраны...);
- объем охраны, право на обращение в суд и защита.

¹ А именно организации, которые в соответствии со своим уставом имеют обязательства по охране прав промышленной собственности.

² Обзор многосторонних соглашений выходит за рамки данной темы.

II. Использование/неправомерное использование географических указаний, названий стран и географических терминов в Интернете и DNS, включая ДВУ, рДВУ и ксДВУ (примеры, случаи, механизмы пресечения неправомерного использования, основания для охраны, когда это необходимо).

Председатель также просит Секретариат описать текущее положение с географическими указаниями, названиями стран и другими географическими терминами в DNS в целях дальнейшего обсуждения данного вопроса в рамках ПКТЗ. Такое описание будет включено в документ, содержащий обновленную информацию о DNS, представляемый ПКТЗ.

В связи с вышеизложенным предлагается следующий план работы:

- в ноябре 2017 г. Секретариат направит членам ПКТЗ и вышеупомянутым организациям циркулярное письмо с предложением представить вопросы для включения в перечень, указанный выше;
- члены ПКТЗ и вышеупомянутые организации должны будут представить свои вопросы в Секретариат к 6 февраля 2018 г.;
- Секретариат выпустит к концу февраля 2017 г. сводный документ, содержащий представленные вопросы, для его рассмотрения на тридцать девятой сессии ПКТЗ;
- на своей тридцать девятой сессии ПКТЗ рассмотрит вышеуказанный документ в целях распространения среди членов ПКТЗ и вышеупомянутых организаций вопросника и подготовки Секретариатом к сороковой сессии ПКТЗ сводного документа, в котором будут отражены все ответы на вопросник. Кроме того, на своей тридцать девятой сессии ПКТЗ рассмотрит вышеуказанное описание текущего положения».

114. ПКТЗ утвердил план своей работы в области географических указаний, представленный в приложении.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

115. ПКТЗ одобрил резюме Председателя, содержащееся в документе SCT/38/5.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

116. Делегация Коста-Рики, выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила Председателя за его работу в ходе пленарных сессий и неофициальных заседаний, Секретариат за подготовку документов и заседания и синхронных переводчиков, которые дали Комитету возможность достичь положительных результатов. Делегация выразила высокую оценку усилий, приложенных для успешного проведения информационной сессии по дизайну ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов/печатных шрифтов. С учетом важности, которую ГРУЛАК придает охране названий стран, Группа с особым интересом ожидает проведения информационной сессии по данной теме и выражает готовность к обсуждению дальнейшей работы на следующем заседании Комитета. С учетом предложенной программы работы в области географических указаний ГРУЛАК с удовлетворением наблюдает за совпадением позиций по данному вопросу и выражает надежду на конструктивное продолжение работы по этому плану работ.

117. Делегация Грузии, выступая от имени ГЦЕБ, поблагодарила Председателя за его умелое руководство в ходе всей работы Комитета, Секретариат за действенные усилия в подготовке заседания и все делегации за их конструктивные заявления, которые позволили достичь прогресса по различным вопросам повестки дня ПКТЗ и принять план

дальнейшей работы в области географических указаний. По мнению делегации, прошедшая неделя предоставила возможность для формального и неформального диалога, способствовавшего продвижению к достижению общих целей. Поблагодарив Секретариат за приложенные им усилия по организации информационной сессии и за приглашение опытных ораторов с тем, чтобы они поделились своими знаниями в области дизайна ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов/печатных шрифтов, Делегация сообщила, что сессия стала прекрасной возможностью для того, чтобы поспособствовать поиску решений для дальнейшего продвижения работы Комитета. Делегация выразила надежду на конструктивное рассмотрение пунктов повестки дня в ходе следующей сессии.

118. Делегация Сенегала, выступая от имени Африканской группы, вновь заявила о своей благодарности и признательности Председателю за значимые результаты, достигнутые в ходе сессии ПКТЗ, в числе которых договоренность между государствами-членами по вопросу об организации на следующей сессии информационной сессии по экспертизе ведомствами товарных знаков, состоящих из названий стран или содержащих таковые, с учетом точки зрения пользователей, а также о программе работы в области географических указаний. Группа выразила удовлетворение конструктивным духом сотрудничества, который преобладал в ходе заседания, и надежду на то, что он будет и впредь преобладать на следующих сессиях ПКТЗ, а также в рамках ВОИС. Африканская группа готова внести свой положительный вклад в создание возможности для различных ведомств получить надлежащие инструменты для выполнения своей работы. В заключение делегация поблагодарила Секретариат за профессионализм, а также переводчиков, облегчивших проведение неофициальных и пленарных сессий, и все делегации, принимавшие участие в обсуждениях.

119. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, выразила признательность Председателю за столь успешное проведение заседания. Достижение консенсуса по вопросу о программе дальнейшей работы в области географических указаний, приз, который столь долгое время ускользал от Комитета, является значительной вехой в работе ПКТЗ. Подчеркнув тот факт, что Комитет также достиг значительного прогресса в углублении понимания вопросов, связанных с названиями стран, делегация ожидает проведения информационной сессии на следующем заседании и выражает уверенность в том, что она будет столь же полезной, как и информационная сессия по дизайну ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов/печатных шрифтов. Делегация хотела бы выразить признательность за особый конструктивный дух, проявленный всеми делегациями в ходе обсуждений, и заострила внимание на роли Секретариата, чья превосходная работа позволила провести бесперебойный процесс, и устных и письменных переводчиков за внесенный ими вклад в повышение уровня понимания.

120. Делегация Индонезии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поблагодарила Председателя за его лидерские качества в проведении и успешном завершении заседания. Выразив признательность Секретариату и членам Комитета за плодотворную информационную сессию по дизайну ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов/печатных шрифтов, делегация высоко оценила выступления всех докладчиков на указанной сессии. Делегация заявила, что Группа по-прежнему готова участвовать в работе Комитета. Отметив в заключение, что Комитету следует придерживаться решения Генеральной Ассамблеи в отношении созыва дипломатической конференции для принятия ДЗО, Азиатско-Тихоокеанская группа выражает оптимизм в отношении того, что при ближайшей целесообразной возможности будет достигнут взаимно согласованный результат по данному вопросу. Высоко оценив следующий шаг в области охраны названий стран и выразив надежду на то, что запланированная информационная сессия придаст Комитету направление для движения вперед в отношении данного вопроса, Группа выразила готовность и стремление к активному

участию. Азиатско-Тихоокеанская группа также выразила признательность всем государствам-членам за достижение взаимно приемлемого результата по вопросу о плане работы в области географических указаний. По мнению делегации, ПКТЗ достиг значительного прогресса, и она выражает надежду на то, что этим достижениям удастся принять устойчивый характер на дальнейших заседаниях, а также в других комитетах ВОИС. В заключение Азиатско-Тихоокеанская группа поблагодарила региональные группы, региональных координаторов и все государства-члены, а также Председателя и Секретариат за подготовку заседания, включая конференционные службы и синхронных переводчиков.

121. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за его работу, которая позволила провести бесперебойное заседание, и государства-члены за их активное участие. Сообщив, что, по ее мнению, на заседании были достигнуты положительные результаты в течение недели, делегация выразила готовность активно участвовать в дальнейшей работе Комитета, касающейся охраны названий стран, географических указаний и других тем.

122. Делегация поблагодарила Председателя, заместителей Председателя и Секретариат за исключительно положительную и продуктивную сессию, разделив мнение о том, что был достигнут значительный прогресс, в особенности по вопросу о географических указаниях. Сообщив, что, по ее мнению, сессия была одной из наиболее бесперебойных и спокойных среди всех, в которых он участвовал, делегат лично отнес данный результат в значительной мере на счет конструктивного духа всех делегаций и лидерских качеств Председателя и его подхода к решению проблем. Делегация выразила надежду на то, что на следующей сессии состоятся аналогичные продуктивные обсуждения по вопросам, связанным с товарными знаками. Делегация также сообщила, что, не противореча продолжающимся обсуждениям в Комитете, по мнению Бразилии, существует возможность для того, чтобы приступить к конструктивному и осмысленному диалогу по вопросу о других аспектах товарных знаков. Желая внести вклад по указанному предмету, делегация объявила о том, что на следующей сессии Бразилия внесет предложение по вопросу о товарных знаках и МСП. По мнению Бразилии, все государства-члены могут извлечь пользу из совместного изучения опыта реализации национальных программ в отношении распространения культуры товарных знаков среди МСП, в соответствии с Рекомендацией 4 ПДР, и это будет способствовать построению более всеобъемлющей, сбалансированной и результативной системы интеллектуальной собственности, что является желанием, которое разделяют все государства-члены.

123. Представитель АОИС поблагодарил Председателя и Секретариат за превосходную организацию работы Комитета. Высказав мнение о том, что заседание в исключительной мере обогатило его участников, представитель сообщил, что работа Комитета позволит АОИС усовершенствовать свои процедуры по охране, будь то охрана географических указаний, товарных знаков или промышленных образцов. Отметив, что многие вопросы еще предстоит рассмотреть, представитель выразил надежду на то, что следующая сессия предоставит возможность для рассмотрения других представляющих интерес вопросов.

124. Председатель поблагодарил все делегации, которые выразили готовность следовать общей цели продвижения работы вперед. Выразив мнение о том, что неделя носила успешный характер, Председатель сообщил, что работа придала ценность Комитету, поскольку рассматриваемые вопросы представляли интерес для всех пользователей системы промышленной собственности. Напомнив об обсуждениях в ходе неофициальных заседаний, касавшихся малых фермерских хозяйств в Марокко, Председатель выразил мнение о том, что их необходимо иметь в виду в качестве пользователей системы интеллектуальной собственности. Прошедшая неделя является примером того, как конструктивный дух позволяет достичь конкретных результатов.

Придерживаясь мнения о том, что в будущем могут быть достигнуты другие результаты, Председатель поблагодарил все делегации и Секретариат, а также сотрудников конференционного обслуживания и переводчиков.

125. Председатель закрыл сессию 2 ноября 2017 г.

[Приложения следуют]



SCT/38/5
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 2 НОЯБРЯ 2017 Г.

Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний

Тридцать восьмая сессия
Женева, 30 октября – 2 ноября 2017 г.

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

принято Комитетом

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) Фрэнсис Гарри открыл тридцать восьмую сессию Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) и приветствовал ее участников.
2. Функции Секретаря ПКТЗ выполнял г-н Давид Мюль (ВОИС).

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

3. ПКТЗ принял проект повести дня (документ SCT/38/1).

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА О ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

4. ПКТЗ принял проект отчета о тридцать седьмой сессии (документ SCT/37/9 Prov.).

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ

Законодательство и практика в области промышленных образцов –Проект статей и проект правил

5. Председатель напомнил, что «[в 2017 г.] Генеральная Ассамблея ВОИС постановила, что на своей следующей сессии в 2018 г. она продолжит рассмотрение вопроса о созыве дипломатической конференции для принятия Договора о законах по образцам (ДЗО) с целью провести ее в конце первой половины 2019 г.».

6. Председатель заключил, что, хотя вопрос о ДЗО и остается на повестке дня, ПКТЗ должен исполнять решение Генеральной Ассамблеи.

Дизайн графических интерфейсов пользователей (ГИП), графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов

7. Председатель отметил, что ПКТЗ удовлетворен итогами информационной сессии по дизайну графических интерфейсов пользователей (ГИП), графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов и желает продолжить обсуждение данной темы.

8. В качестве дальнейших шагов Председатель просил Секретариат:

- подготовить документ, в котором должны быть перечислены основные тезисы, прозвучавшие на информационной сессии, и в который должны быть включены в качестве приложения все представленные на ней презентации;
- предложить государствам-членам и аккредитованным НПО выбрать отдельные аспекты проблемы дизайна графических интерфейсов пользователей (ГИП), графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов, над которыми было бы целесообразно продолжить работу, и представить все предложенные варианты в сводном документе для его рассмотрения на следующей сессии ПКТЗ; и
- применительно к следующей сессии ПКТЗ включить в данный пункт повестки дня презентацию делегации Франции на тему «Программа конвергенции № 6 Европейского союза: графическое представление образцов».

Обновленная информация от государств-членов о Службе цифрового доступа (DAS) к приоритетным документам

9. ПКТЗ принял к сведению сообщения ряда делегаций о ведущейся работе по внедрению DAS для промышленных образцов, а также заявления других делегаций о том, что их страны активно рассматривают вопрос о внедрении этой системы в ближайшем будущем.

10. В заключение Председатель, вновь призвав государства-члены более активно использовать DAS как для промышленных образцов, так и для товарных знаков, заявил, что ПКТЗ будет продолжать следить за развитием событий в данной области на своих следующих сессиях.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ

Охрана названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков

11. ПКТЗ рассмотрел документы SCT/32/2, SCT/37/3 Rev. и SCT/38/2.

12. По итогам состоявшегося обмена мнениями Председатель поручил Секретариату организовать в рамках тридцать девятой сессии ПКТЗ информационную сессию продолжительностью в полдня в формате круглого стола с участием модератора для обсуждения вопросов внутриведомственной экспертизы товарных знаков, состоящих из названий стран или содержащих такие названия, с учетом мнения пользователей, построив работу такой сессии следующим образом: (i) вводная часть; (ii) законодательство по конкретным вопросам; (iii) общественное достояние против различительной способности; (iv) словесный знак против комбинированного знака; (v) восприятие определенным потребителем/вторичное значение/что считается названием страны; (vi) дискламация/ограничения перечня товаров и услуг/исключения/иная практика; и (vii) заключительные замечания.

13. Ряд делегаций заявили, что на данном этапе целесообразно включить в анализ в документе SCT/38/2 возможные области совпадения позиций № 3 и 4, а другие просили оставить документ без изменений.

14. Документ SCT/37/3 Rev. остается открытым для включения в него дополнительных комментариев, замечаний и другой информации, которые могут быть представлены делегациями.

Обновленная информация о связанных с товарными знаками аспектах системы доменных имен

15. ПКТЗ рассмотрел документ SCT/38/3 и поручил Секретариату продолжать информировать государства-члены о развитии ситуации в области DNS.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

16. ПКТЗ утвердил план своей работы в области географических указаний, представленный в приложении.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

17. ПКТЗ одобрил резюме Председателя, содержащееся в настоящем документе.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

18. Председатель закрыл сессию 2 ноября 2017 г.

[Приложение следует]

План работы ПКТЗ в области географических указаний

1 ноября 2017 г.

На состоявшейся 28 марта 2017 г. информационной сессии была представлена важная информация об (i) особенностях, опыте применения и практических аспектах различных национальных и региональных систем охраны географических указаний (ГУ); и (ii) охране географических указаний в Интернете и охране географических указаний и названий стран в DNS. Информационная сессия послужила полезной основой для того, чтобы начать обмен мнениями по вышеуказанным темам (i) и (ii).

По итогам обсуждений, состоявшихся на тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиях ПКТЗ, и в целях расширения обмена информацией и активизации конструктивного диалога по этим двум темам Председатель просит Секретариат составить для рассмотрения в рамках ПКТЗ перечень вопросов, предложенных членами ПКТЗ и межправительственными организациями интеллектуальной собственности со статусом наблюдателя, который мог бы лечь в основу вопросника для распространения среди членов ПКТЗ и вышеупомянутых организаций. Перечень вопросов будет строиться вокруг следующих тем:

I. Национальные и региональные системы, которые могут обеспечивать определенную степень охраны ГУ:

- основа охраны (знак/указание как объект охраны, охватываемые товары/услуги и т.д.);
- заявка и регистрация (право на подачу заявки, содержание заявки, основания для отказа, экспертиза и возражение, право собственности/право пользования, ходатайства других стран о предоставлении охраны...);
- объем охраны, право на обращение в суд и защита.

II. Использование/неправомерное использование географических указаний, названий стран и географических терминов в Интернете и DNS, включая ДВУ, рДВУ и ксДВУ (примеры, случаи, механизмы пресечения неправомерного использования, основания для охраны, когда это необходимо).

Председатель также просит Секретариат описать текущее положение с географическими указаниями, названиями стран и другими географическими терминами в DNS в целях дальнейшего обсуждения данного вопроса в рамках ПКТЗ. Такое описание будет включено в документ, содержащий обновленную информацию о DNS, представляемый ПКТЗ.

В связи с вышеизложенным предлагается следующий план работы:

- в ноябре 2017 г. Секретариат направит членам ПКТЗ и вышеупомянутым организациям циркулярное письмо с предложением представить вопросы для включения в перечень, указанный выше;
- члены ПКТЗ и вышеупомянутые организации должны будут представить свои вопросы в Секретариат к 6 февраля 2018 г.;
- Секретариат выпустит к концу февраля 2017 г. сводный документ, содержащий представленные вопросы, для его рассмотрения на тридцать девятой сессии ПКТЗ;
- на своей тридцать девятой сессии ПКТЗ рассмотрит вышеуказанный документ в целях распространения среди членов ПКТЗ и вышеупомянутых организаций вопросника и подготовки Секретариатом к сороковой сессии ПКТЗ сводного документа, в котором будут отражены все ответы на вопросник. Кроме того, на своей тридцать девятой сессии ПКТЗ рассмотрит вышеуказанное описание текущего положения.

[Конец приложения и документа]

[Приложение II следует]



SCT/38/INF/1
ORIGINAL : FRANCAIS/ANGLAIS
DATE : 2 NOVEMBRE 2017 / NOVEMBER 2, 2017

Comité permanent du droit des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques

Trente-huitième session
Genève, 30 octobre – 2 novembre 2017

Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications

Thirty-Eighth Session
Geneva, October 30 to November 2, 2017

LISTE DES PARTICIPANTS
LIST OF PARTICIPANTS

établie par le Secrétariat
prepared by the Secretariat

I. MEMBRES/MEMBERS

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/in the alphabetical order of the names in French of the states)

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Them bani Godfrey MALULEKE (Mr.), Assistant Director, Multilateral Trade Issues, Department of International Relations and Cooperation (DIRCO), Pretoria
malukeket@direco.gov.za

Trod LEHONG (Mr.), Senior Manager, Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Department of Trade and Industry (DTI), Pretoria
tlehong@cipc.co.za

ALBANIE/ALBANIA

Ledjana XHAFA (Ms.), Specialist, Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications Sector, Examination Directorate, General Directorate of Industrial Property, Ministry of Economic Development, Tourism, Trade and Entrepreneurship, Tirana
ledjana.xhafa@dppm.gov.al

ALGÉRIE/ALGERIA

Zakia BOUYAGOUB (Mme), assistante technique principale, Département des marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger
zakia.bouyagoub@gmail.com

Naima KEBOUR (Mme), examinatrice spécialiste, Département des marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger
naimakebour2000@gmail.com

Fayssal ALLEK (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève
allek@mission-algeria.ch

ALLEMAGNE/GERMANY

Sabine LINK (Ms.), Senior Trademark Examiner, Trademarks and Designs Department, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich
sabine.link@dpma.de

Karla BRAMBATI (Ms.), Staff Counsel, Federal Ministry of Justice and Consumer Protection, Berlin
brambati-ka@bmjv.bund.de

Jan POEPEL (Mr.), Counsellor, Intellectual Property and WIPO Matters, Permanent Mission, Geneva

ANGOLA

Augusto Sabatião MIRANDA (Mr.), Patent Examiner, Angolan Institute of Industrial Property, Ministry of Industry, Luanda
muenga2003@yahoo.com.br

Alberto Samy GUIMARÃES (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Mohammed ALYAHIA (Mr.), Deputy Director, Administrative Affairs, Saudi Patent Office, King Abdulaziz City for Science and Technology (KACST), Riyadh

Abdulaziz ALJTHALEEN (Mr.), Legal Counsellor, Ministry of Energy, Industry and Mineral Resources, Riyadh

Rana AKEEL (Ms.), International Trade Officer, Commercial Attaché Office, Ministry of Commerce and Investment, Geneva
rakeel@mci.gov.sa

Nasser Abdulaziz ALMUQBIL (Mr.), Deputy Commercial Attaché, Ministry of Commerce and Investment, Geneva
nmuqbil@mci.gov.sa

ARGENTINE/ARGENTINA

María Inés RODRÍGUEZ (Sra.), Ministro, Misión Permanente, Ginebra

Betina Carla FABBIETTI (Sra.), Secretaria de Embajada, Dirección Nacional de Negociaciones Económicas Multilaterales, Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, Buenos Aires
ifb@mrecic.gov.ar

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Tanya DUTHIE (Ms.), Director, International Policy and Cooperation, IP Australia, Canberra

Celia POOLE (Ms.), General Manager, Trade Marks and Designs Group, IP Australia, Canberra
celia.poole@ipaaustralia.gov.au

AUTRICHE/AUSTRIA

Manuela RIEGER BAYER (Ms.), Legal Examiner, The Austrian Patent Office, Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology, Vienna

AZERBAÏDJAN/AZERBAIJAN

Ramin HAJIYEV (Mr.), Head, Trademarks, Designs and Geographical Indications Examination Department, State Committee for Standardization, Metrology and Patents of the Republic of Azerbaijan
r.hajiyev@patent.gov.az

BAHAMAS

Bernadette BUTLER (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva
bbutler@bahamasmission.ch

BARBADE/BARBADOS

Merlene WEEKES-LIBERT (Ms.), Deputy Registrar, Corporate Affairs and Intellectual Property Office, Ministry of Industry, International Business, Commerce and Small Business Development, Bridgetown
mseweekes@gmail.com

Dwaine INNISS (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva
dwinniss@foreign.gov.bb

BELGIQUE/BELGIUM

Sandrine PLATTEAU (Mme), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

BÉNIN/BENIN

Chite Flavien AHOVE (M.), conseiller, Mission permanente, Genève
chiteahove@gmail.com

BHOUTAN/BHUTAN

Tempa TSHERING (Mr.), Head, Department of Intellectual Property, Ministry of Economic Affairs, Royal Government, Thimphu
tempatshering@moea.gov.bt

BOSNIE-HERZÉGOVINE/BOSNIA AND HERZEGOVINA

Josip MERDŽO (Mr.), Director, Institute for Intellectual Property of Bosnia and Herzegovina, Mostar

BRÉSIL/BRAZIL

Marcelo Luiz SOARES PEREIRA (Mr.), General Coordinator, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry and Foreign Trade, Rio de Janeiro
marcelol@inpi.gov.br

Sarah FARIA (Ms.), Foreign Trade Analyst, Secretariat of Innovation, Ministry of Development, Industry and Foreign Trade, Rio de Janeiro
sarah.faria@mdic.gov.br

Samo GONCALVES (Mr.), Expert Foreign Affairs, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva
samo.goncalves@itamaraty.gov.br

Caue OLIVEIRA FANHA (Mr.), Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

BRUNÉI DARUSSALAM/BRUNEI DARUSSALAM

Mohammad Yusri YAHYA (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva
yusri.yahya@mfa.gov.bn

BURUNDI

Samson NIJIMBERE (M.), conseiller, Département de la propriété industrielle, Ministère du commerce, Direction générale de l'industrie et du tourisme, Bujumbura
samnij007@gmail.com

CAMBODGE/CAMBODIA

Sombo HENG (Mr.), Deputy Director, Intellectual Property Department (IPD), Ministry of Commerce (MOC), Phnom Penh
hengsombo@gmail.com

CANADA

Todd HUNTER (Mr.), Director, Innovation, Science and Economic Development, Intellectual Property Trade Policy Division, Global Affairs Canada, Gatineau
todd.hunter@canada.ca

George ELEFTHERIOU (Mr.), Senior Trade Policy Officer, Intellectual Property Trade Policy Division, Global Affairs Canada, Ottawa

Frédérique DELAPRÉE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

CHILI/CHILE

Marcela Carolina BELMAR GAMBOA (Sra.), Directora, División de Marcas, Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI), Santiago

Alejandra NAVEA (Sra.), Asesora Legal, Departamento de Propiedad Intelectual, Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, Ministerio de Relaciones Exteriores
Santiago
anavea@direcon.gob.cl

CHINE/CHINA

YANG Hongju (Ms.), Director, Law and Treaty Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing
yanghongju@sipo.gov.cn

GUO Jian Guang (Mr.), Principal Staff Member, State Administration for Industry and Commerce (SAIC), Beijing
229905190@qq.com

CHYPRE/CYPRUS

Christina TSENTA (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

COLOMBIE/COLOMBIA

Beatriz LONDOÑO SOTO (Sra.), Embajadora, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Juan Carlos GONZÁLEZ VERGARA (Sr.), Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Juan Camilo SARETZKI FORERO (Sr.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Manuel Andrés CHACÓN (Sr.), Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

COSTA RICA

Elayne WHYTE GÓMEZ (Sra.), Embajadora, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Gaudy CALVO VALERIO (Sra.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Jonnathan LIZANO ORTIZ (Sr.), Subdirector, Registro de Propiedad Industrial, Registro Nacional, Ministerio de Justicia y Paz, San José
jlizano@rnp.go.cr

Rocio CERVANTES BARRANTES (Sra.), Juez, Tribunal Registral Administrativo, San José
rcervantes@tra.go.cr

Guadalupe ORTIZ MORA (Sra.), Juez, Tribunal Registral Administrativo, San José
gortiz@tra.go.cr

Mariana CASTRO HERNÁNDEZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Diana MURILLO SOLIS (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

CÔTE D'IVOIRE

Kumou MANKONGA (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

CROATIE/CROATIA

Višnja KUZMANOVIĆ (Ms.), Head, Trademarks and Industrial Designs Department, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia (SIPO), Zagreb

DANEMARK/DENMARK

Anja Maria Bech HORNECKER (Ms.), Head, Trademark and Design Department, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Trade and Industry, Taastrup
abh@dkpto.dk

Bo Oddsønn SAETTEM (Mr.), Legal Advisor, Trademark and Design Department, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Trade and Industry, Taastrup

EL SALVADOR

Diana HASBUN (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

ÉMIRATS ARABES UNIS/UNITED ARAB EMIRATES

Shaima AL-AKEL (Ms.), Advisor, International Organizations Executive, Office of the United Arab Emirates to the World Trade Organization (WTO), Geneva

ESPAGNE/SPAIN

Paloma HERREROS RAMOS (Sra.), Jefe, Servicio de Examen de Marcas, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Energía, Turismo y Agenda Digital, Madrid
paloma.herrerros@oepm.es

Gerardo PEÑAS (Sr.), Jefe de Sección, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Energía, Turismo y Agenda Digital, Madrid

Lourdes VELASCO GONZÁLEZ (Sra.), Jefe, Área de Examen de Signos Distintivos Nacionales, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Energía, Turismo y Agenda Digital, Madrid
lourdes.velasco@oepm.es

ESTONIE/ESTONIA

Karol RUMMI (Ms.), Head, Trademark Department, The Estonian Patent Office, Tallinn
karol.rummi@epa.ee

Cady RIVERA (Ms.), Lawyer, Financial and Administrative Department, Ministry of Justice, Tallinn
cadykaisa.rivera@epa.ee

Martin JÕGI (Mr.), Advisor, Private Law Division, Ministry of Justice, Tallinn
martin.jogi@just.ee

Evelin SIMER (Ms.), Counsellor, Ministry of Justice, Tallinn
evelin.simer@mfa.ee

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Ioana DIFIORE (Ms.), Foreign Affairs Officer, Department of State, Economic Bureau, Office of Intellectual Property Enforcement, Washington D.C.
difioreil@state.gov

Amy COTTON (Ms.), Senior Counsel, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, Virginia
amy.cotton@uspto.gov

David GERK (Mr.), Patent Attorney-Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, Virginia
david.gerk@uspto.gov

Yasmine FULENA (Ms.), Intellectual Property Advisor, Permanent Mission, Geneva

Kristine SCHLEGELMILCH (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

ÉTHIOPIE/ETHIOPIA

Yidnekachew Tekle ALEMU (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE/THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA

Biljana LEKIK (Ms.), Deputy Head, Trademark Department, State Office of Industrial Property (SOIP), Skopje
biljanal@ippo.gov.mk

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Anna ROGOLEVA (Ms.), Head, Department for the Provision of State Service, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Anastasiia KOLOMIETS (Ms.), Researcher, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

FINLANDE/FINLAND

Tapio PRIIA (Mr.), Senior Legal Counsellor, Customer Relations and Legal Affairs, Finnish Patent and Registration Office, Helsinki

FRANCE

Julie GOUTARD (Mme), conseillère juridique, Département juridique et administratif, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Nathalie MARTY (Mme), responsable, Service juridique et international, Institut national de l'origine et de la qualité (INAO), Ministère de l'agriculture, Montreuil
n.marty-houpert@inao.gouv.fr

Indira LEMONT SPIRE (Mme), conseillère juridique, Service des affaires européennes et internationales, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie
ilemontspire@inpi.fr

GÉORGIE/GEORGIA

Ana GOBECHIA (Ms.), Intellectual Property Advisor, International Affairs Unit, National Intellectual Property Center (SAKPATENTI), Mtskheta
a.gobechia@sakpatenti.org.ge

GHANA

Cynthia ATTUQUAYEFIO (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Joseph OWUSU-ANSAH (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GRÈCE/GREECE

Myrto LAMBROU MAURER (Ms.), Head, International Affairs Department, Industrial Property Organization (OBI), Athens

Georgia ATHANASOPOULOU (Ms.), Expert, Department of Trademarks Reception and Control, Directorate of Commercial Property, General Secretariat of Commerce (GGE), Ministry of Economy and Development, Athens
athanasopoulou@gge.gr

Christina VALASSOPOULOU (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva
valassopoulouc@mfa.gr

Sotiria KECHAGIA (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Srta.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra
flor.garcia@wtoguatemala.ch

HAÏTI/HAITI

James MONZARD (M.), chef de service, Service de la propriété industrielle, Ministère du commerce et de l'industrie, Port-au-Prince
monazardjames@gmail.com

HONDURAS

Carlos ROJAS SANTOS (Sr.), Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

HONGRIE/HUNGARY

Eszter KOVACS (Ms.), Legal Officer, Legal and International Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
eszter.kovacs@hipo.gov.hu

Katalin LADANYI (Ms.), Trademark Officer, Trademark, Model and Design Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
katalin.ladanyi@hipo.gov.hu

INDE/INDIA

Paul VIRANDER (Mr.), Ambassador, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Chandrakantha Sanjiva UCHIL (Mr.), Senior Examiner, Department of Industrial Policy and Promotion, Ministry of Commerce and Industry, Mumbai

Sumit SETH (Mr.), First Secretary, Economic Affairs, Permanent Mission, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Fathlurachman FATHLURACHMAN (Mr.), Director, Trademarks and Geographical Indications, Directorate General of Intellectual Property, Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

Sudaryanto Abdul CHALIK (Mr.), Head, Formulation of Planning and Budgeting Subdivision, Secretariat of Directorate General of Intellectual Property, Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

IRAQ

Alaa ALSHUBBER (Mr.), Head, Industrial Property Department, Ministry of Industry, Baghdad

Rasheed BAQIR (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva
brnjar@gmail.com

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Reza DEGHANI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRLANDE/IRELAND

Michael GAFFEY (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

John NEWHAM (Mr.), Deputy Permanent Representative, Minister Counsellor, Economic Affairs, Permanent Mission, Geneva

Mary KILLEEN (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva
mary.killeen@dfa.ie

ISLANDE/ICELAND

Harald ASPELUND (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission,
Geneva
ha@mfa.is

Margrét HJÁLMARSDÓTTIR (Ms.), Head, Office of Legal Affairs, Icelandic Patent Office,
Ministry of Education, Science and Culture, Reykjavik
margret@els.is

Brynhildur PÁLMARSDÓTTIR (Ms.), Legal Counsellor, Ministry of Industries and Innovation,
Reykjavik
brynhildur.palmarsdottir@anr.is

Anna Katrin VILHJÁLMSDÓTTIR (Ms.), Counsellor, Directorate for External Trade and
Economic Affairs, Ministry of Foreign Affairs, Reykjavik
akv@mfa.is

ISRAËL/ISRAEL

Daniel NAAMA (Ms.), Expert, Intellectual Property Law Department, Ministry of Justice,
Jerusalem
naamada@justice.gov.il

Dan ZAFRIR (Mr.), Advisor, Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY

Claudio DEL NOBLETTO (Mr.), Intern, Permanent Mission, Geneva

Alfonso PIANTEDOSI (Mr.), Head, Italian Patent and Trademark Office, Directorate General of
Combating Counterfeiting, Ministry of Economic Development (UIBM), Rome
alfonso.piantedosi@mise.gov.it

Michele MILLE (Mr.), Expert, Italian Patent and Trademark Office, Directorate General of
Combating Counterfeiting, Ministry of Economic Development (UIBM), Rome
michele.mille.ext@mise.gov.it

Matteo EVANGELISTA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva
matteo.evangelista@esteri.it

JAMAÏQUE/JAMAICA

Sheldon BARNES (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Hiroyuki ITO (Mr.), Director, Design Division, Patent and Design Examination Department,
Japan Patent Office (JPO), Tokyo
ito-hiroyuki@jpo.go.jp

Jun MEGURO (Mr.), Trademark Examiner, Trademark Policy Planning Office, Japan Patent
Office (JPO), Tokyo
meguro-jun@jpo.go.jp

Kenji SAITO (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KENYA

Chrisistim KHISA (Mr.), Manager, Market Research and Product Development, Ministry of
Agriculture, Livestock and Fisheries, Nairobi
wekesa.khisa@gmail.com

Mwendia STANLEY (Mr.), Expert, Permanent Mission, Geneva
kingamwendia@gmail.com

Frankie WAMBANI (Ms.), Interim Head, Legal Affairs, Permanent Mission, Geneva
frankiewelikhe@yahoo.com

KIRGHIZISTAN/KYRGYZSTAN

Siiapat BATYRKANOVA (Ms.), Executive Director, State Fund of Intellectual Property, State
Service of Intellectual Property and Innovation under the Government of the Kyrgyz Republic
(Kyrgyzpatent), Bishkek
inter@patent.kg

LETTONIE/LATVIA

Liene GRIKE (Ms.), Advisor, Economic and Intellectual Property Affairs, Permanent Mission,
Geneva

LITUANIE/LITHUANIA

Lina MICKIENĖ (Ms.), Deputy Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius
lina.mickiene@vpb.gov.lt

MADAGASCAR

Liva Harisendra RAVONIARIJAONA (Mme.), chef, Service des marques nationales, Office
malgache de la propriété industrielle (OMAPI), Ministère de l'industrie, Antananarivo

MALAISIE/MALAYSIA

Priscilla Ann YAP (Ms.), Advisor, Pemanent Mission, Geneva

MAROC/MOROCCO

Adil EL MALIKI (M.), directeur général, Office marocain de la propriété industrielle et commerciale (OMPIC), Casablanca
adil.elmaliki@ompic.org.ma

Khalid DAHBI (M.), conseiller, Mission permanente, Genève
dahbi@mission-maroc.ch

MAURITANIE/MAURITANIA

Salka MINT BILAL YAMAR (Mme), ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève
mission.mauritania@ties.itu.int

MEXIQUE/MEXICO

Juan Raúl HEREDIA ACOSTA (Sr.), Embajador, Representante Permanente Adjunto, Misión Permanente, Ginebra

Alfredo Carlos RENDÓN ALGARA (Sr.), Director General Adjunto, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Karla Priscila JUÁREZ BERMÚDEZ (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

María del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

MONACO

Gilles REALINI (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

MOZAMBIQUE

Sheila Judite CANDA (Ms.), Head, Industrial Property Institute (IPI), Ministry of Industry and Commerce, Maputo
sheila.canda@ipi.gov.mz

Emidio RAFAEL (Mr.), Head, Industrial Property Institute (IPI), Ministry of Industry and Commerce, Maputo
emidio.rafael@ipi.gov.mz

MYANMAR

Kyi Pyar MOE (Ms.), Director, Intellectual Property Department, Department of Research and Innovation, Ministry of Education, Nay Pyi Taw

NICARAGUA

Hernán ESTRADA ROMÁN (Sr.), Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Nohelia Carolina VARGAS IDIÁQUEZ (Sra.), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra
nohelia.vargas@gmail.com

NIGER

Didier Sewa LASSE (M.), deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève

NIGÉRIA/NIGERIA

Benaoyagha OKOYEN (Mr.), Minister, Permanent Mission, Geneva
benokoyen@yahoo.com

NORVÈGE/NORWAY

Karine L. AIGNER (Ms.), Senior Legal Advisor, Legal and International Affairs, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo
kai@patentstyret.no

Trine HVAMMEN-NICHOLSON (Ms.), Senior Legal Advisor, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo
thv@patentstyret.no

OMAN

Mohammed AL BALUSHI (Mr.), First Secretary, Commerce and Industry, Permanent Mission, Geneva
abubashar83@hotmail.com

OUGANDA/UGANDA

Maria NYANGOMA (Ms.), Senior Registration Officer, Uganda Registration Services Bureau (URSB), Ministry of Justice and Constitutional Affairs, Kampala

George TeBAGANA (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

OUZBÉKISTAN/UZBEKISTAN

Dilmurat SHERMATOV (Mr.), Head, Trademark Department, Agency on Intellectual Property,
Tashkent
d.shermatov@mail.ru

PAKISTAN

Zunaira LATIF (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva
mission.pakistan@ties.itu.int

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Saskia JURNA (Ms.), Policy Officer, Intellectual Property Department, Netherlands Patent
Office, Netherlands Enterprise Agency, Ministry of Economic Affairs, The Hague
s.j.jurna@minez.nl

PÉROU/PERU

Cristóbal MELGAR PAZOS (Sr.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra
cmelgar@onuperu.org

Manuel Javier CASTRO CALDERÓN (Sr.), Director, Invenciones y Nuevas Tecnologías,
Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual
(INDECOPI), Presidencia del Consejo de Ministros (PCM), Lima
mcastro@indecoppi.gob.pe

PHILIPPINES

Jayroma BAYOTAS (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva
jheng0503bayotas@gmail.com

Arnel TALISAYON (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva
agttalisayon@gmail.com

POLOGNE/POLAND

Edyta DEMBY-SIWEK (Ms.), Director, Trademark Department, Patent Office of the Republic of
Poland, Warsaw
edemby-siwiek@uprp.pl

Anna DACHOWSKA (Ms.), Head, Cooperation with International Institutions, Trademark
Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw
adachowska@uprp.pl

Agnieszka HARDEJ-JANUSZEK (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva
agnieszka.hardej-januszek@msz.gov.pl

PORTUGAL

Inês VIEIRA LOPES (Ms.), Director, External Relations and Legal Affairs Directorate, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Justice, Lisbon

Rogélia INGLÊS (Ms.), Jurist, Legal Affairs Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Justice, Lisbon

João PINA DE MORAIS (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

KIM Minhee (Ms.), Deputy Director, International Trademark Examination Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon
minismile61@hanmail.net

SONG Kijoong (Mr.), Deputy Director, Trademark Examination Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon
kisog111@korea.kr

OH Hyeji (Ms.), Assistant Director, International Application Division, Trademark Examination Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon
ohhyeji@korea.kr

KIM In-Sook (Ms.), Assistant Deputy Director, International Application Division, Trademark Examination Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon
kis0929@korea.kr

KWON Kyongsun (Ms.), Advisor, Bucheon Branch Court of Incheon District Court, Bucheon
ksk83@scourt.go.kr

JUNG Dae Soon (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva
ddaesoon@korea.kr

NHO Yu Kyong (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva
ddaesoon@korea.kr

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Simion LEVIȚCHI (Mr.), Head, Trademarks and Industrial Designs Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau
simion.levitchi@agepi.gov.md

Maira ROJNEVSCHI (Ms.), Head, Promotion and External Relations Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau
maria.rojnevschi@agepi.gov.md

Marin CEBOTARI (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva
marin.cebotari@mfa.md

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Ysset ROMAN (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA

CHOE Chi Ho (Mr.), Director General, Trademark, Industrial Design and Geographical Indication Office (TIDGIO), State Administration for Quality Management of the Democratic People's Republic of Korea (SAQM), Pyongyang

KIM Myong Nam (Mr.), Director, Department of International Registration, Trademark, Industrial Design and Geographical Indication Office (TIDGIO), State Administration for Quality Management of the Democratic People's Republic of Korea (SAQM), Pyongyang

IM Jong Thae (Mr.), Senior Examiner, Trademark, Industrial Design and Geographical Indication Office (TIDGIO), State Administration for Quality Management of the Democratic People's Republic of Korea (SAQM), Pyongyang

JONG Myong Hak (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Katerina DLABOLOVA (Ms.), Legal, International Department, Industrial Property Office, Prague
kdlabolova@upv.cz

ROUMANIE/ROMANIA

Mitrița HAHUE (Ms.), Deputy Director General, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
mitrita.bularda@osim.ro

Cătălin NIȚU (Mr.), Director, Legal, Appeals, International Cooperation and European Affairs Directorate, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
catalin.nitu@osim.ro

Carmen-Margareta SOLZARU (Ms.), Head, Appeals Division, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
carmen.solzaru@osim.ro

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Steve ROWAN (Mr.), Director, Tribunal, Trade Marks and Designs, Intellectual Property Office, Newport
steve.rowan@ipo.gov.uk

Andrew FELDON (Mr.), Head, Brands and International Policy, Intellectual Property Office, Newport
andrew.feldon@ipo.gov.uk

SÉNÉGAL/SENEGAL

Ndeye Soukeye NDIAYE (Mme), conseillère technique, Direction générale, Agence sénégalaise pour la propriété industrielle et l'innovation technologique (ASPIT), Ministère du commerce, de l'industrie et de l'artisanat, Dakar
ctii.aspit@gmail.com

SINGAPOUR/SINGAPORE

Isabelle TAN (Ms.), Acting Director, Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore
isabelle_tan@ipos.gov.sg

Samantha Phui Ling YIO (Ms.), Trade Marks Examiner, Registry of Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Anton FRIC (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

SUÈDE/SWEDEN

Gustav MELANDER (Mr.), Legal Advisor, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Söderhamn
gustav.melander@prv.se

Marie-Louise ORRE (Ms.), Legal Advisor, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Söderhamn
marie-louise.orre@prv.se

SUISSE/SWITZERLAND

Gilles AEBISCHER (M.), conseiller juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Nicolas GUYOT YOUN (M.), conseiller juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Marie KRAUS (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Erik THÉVENOD-MOTTET (M.), conseiller juridique, expert en indications géographiques, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Ekaterina TRUFAKINA (Mme.), stagiaire, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Reynald VEILLARD (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Shiveta SOOKNANAN (Ms.), Senior Legal Officer, Intellectual Property Office, Ministry of the Attorney General and Legal Affairs, Port of Spain

Garvin PETTIER (Mr.), Chargé d'Affaires, Permanent Mission, Geneva
pettierg@foreign.gov.tt

TUNISIE/TUNISIA

Sami NAGGA (M.), ministre plénipotentiaire, Mission permanente, Genève

Mokhtar HAMDY (M.), chef, Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI), Ministère de l'industrie et de la technologie, Tunis

TURKMÉNISTAN/TURKMENISTAN

Menli CHOTBAYEVA (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

TURQUIE/TURKEY

Fatih KARAHAN (Mr.), Head, Design Department, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara
faith.karahan@turkpatent.gov.tr

UKRAINE

Valentyna HAIDUK (Ms.), Head, Department of Rights for Indications, State Intellectual Property Service, State Enterprise "Ukrainian Institute of Industrial Property" (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade, Kyiv
v.gayduk@ukrpatent.org

Valentyna SAVCHENKO (Ms.), Head, Department of Qualification Examination on Claims for Marks, State Intellectual Property Service, State Enterprise "Ukrainian Institute of Industrial Property" (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade, Kyiv
savchenko@ukrpatent.org

VIET NAM

Thi Thanh Van NGUYEN (Ms.), Director, Trademark Division, National Office of Intellectual Property (NOIP), Ministry of Science and Technology, Hanoi

ZIMBABWE

Cliford CHIMOMBE (Mr.), Head, Department of Deeds, Companies and Intellectual Property, Zimbabwe Intellectual Property Office (ZIPO), Ministry of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, Harare

Patience Ruvimbo DHOKWANI (Ms.), Law Officer, Policy and Legal Research Department, Zimbabwe Intellectual Property Office (ZIPO), Ministry of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, Harare
patiedhokwani@gmail.com

UNION EUROPÉENNE*/EUROPEAN UNION*

Oliver HALL-ALLEN (Mr.), First Counsellor, Permanent Delegation, Geneva

Francis FAY (Mr.), Head, Directorate General Agriculture, European Commission, Brussels

Oscar MONDEJAR (Mr.), Head, Legal Practice Service, International Cooperation and Legal Affairs Department, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante

Krisztina KOVACS (Ms.), Policy Officer, European Union, Brussels

Jonas HÅKANSSON (Mr.), Assistant, Permanent Delegation, Geneva

Alice PAROLI (Ms.), Intern, Permanent Delegation, Geneva

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

ÎLES SALOMON/SOLOMON ISLANDS

Richard MUAKI (Mr.), Legal Counsel, Registrar General's Office, Ministry of Justice and Legal Affairs, Honiara
rmuaki@rgo.gov.sb

* Sur une décision du Comité permanent, les Communautés européennes ont obtenu le statut de membre sans droit de vote.

* Based on a decision of the Standing Committee, the European Communities were accorded member status without a right to vote.

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

CENTRE SUD (CS)/SOUTH CENTRE (SC)

Nirmalya SYAM (Mr.), Program Officer, Development, Innovation and Access to Knowledge Program, Geneva
syam@southcentre.int

Viviana MUÑOZ TELLEZ (Ms.), Coordinator, Development, Innovation and Intellectual Property Program, Geneva
munoz@southcentre.int

Mirza ALAS PORTILLO (Ms.), Research Associate, Development, Innovation and Intellectual Property Program, Geneva
alas@southcentre.int

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI)/AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI)

Dosso MEMASSI (M.), directeur, Département de la protection de la propriété industrielle, Yaoundé
dossomemassi@gmail.com

ORGANISATION BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OBPI)/BENELUX ORGANISATION FOR INTELLECTUAL PROPERTY (BOIP)

Camille JANSSEN (M.), juriste, Département des affaires juridiques, La Haye

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE ORGANIZATION (WTO)

Wolf MEIER-EWERT (Mr.), Counsellor, Geneva
wolf.meier-ewert@wto.org

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE (ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INDUSTRIAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

John Ndirangu KABARE (Mr.), Intellectual Property Operations Executive, Harare

Charles PUNDO (Mr.), Head, Formality Examination, Harare

UNION AFRICAINE (UA)/AFRICAN UNION (AU)

Georges Rémi NAMEKONG (Mr.), Senior Economist, Permanent Mission, Geneva

Josseline NEMGNE NOKAM (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

IV. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association américaine du droit de la propriété intellectuelle (AIPLA)/American Intellectual
Property Law Association (AIPLA)

David EINHORN (Mr.), Head, New York
deinhorn@sh-law.com

Barnes DUSTAN (Mr.), Member, Industrial Designs Committee, Chicago

Association de l'ANASE pour la propriété intellectuelle (ASEAN IPA)/ ASEAN Intellectual
Property Association (ASEAN IPA)

Tin Ohnmar TUN (Ms.), Counsellor, Nay Pyi Taw

Association des industries de marque (AIM)/European Brands Association (AIM)

Constance LAENNEC-CUNY (Ms.), Senior Intellectual Property Counsel, Paris

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Students'
Association (ELSA International)

Sara BONOMI (Ms.), Representative, Brussels

Maria-Christina PEPONA (Ms.), Representative, Brussels

Laura ROLLAND (Ms.), Representative, Brussels

Laura SCANZIANI (Ms.), Representative, Brussels

Association française des praticiens du droit des marques et modèles (APRAM)

Constance LAENNEC-CUNY (Mme), membre du Conseil d'administration, Paris

Association internationale des juristes pour le droit de la vigne et du vin (AIDV)/International
Wine Law Association (AIDV)

Douglas REICHERT (Mr.), Representative, Geneva

Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)/International
Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)

Irmak YALCINER (Ms.), Observer, Zurich

Association internationale pour les marques (INTA)/International Trademark Association (INTA)

Bruno MACHADO (Mr.), Geneva Representative, Rolle
bruno.machado@bluewin.ch

Association japonaise des conseils en brevets (JPAA)/Japan Patent Attorneys
Association (JPAA)

Mizue KAKIUCHI (Ms.), Expert, Tokyo

info.jpaa@jpaa.or.jp

Hiroki MATSUI (Mr.), Expert, Tokyo

info.jpaa@jpaa.or.jp

Kanako YASHIRO (Ms.), Expert, Tokyo

info.jpaa@jpaa.or.jp

Association japonaise pour les marques (JTA)/Japan Trademark Association (JTA)

Myamoto YOKO (Ms.), Member, Design Committee, Tokyo

Centre d'études internationales de la propriété intellectuelle (CEIPI)/Centre for International
Intellectual Property Studies (CEIPI)

François CURCHOD (M.), chargé de mission, Genolier

francois.curchod@vtxnet.ch

Chambre de commerce internationale (CCI)/International Chamber of Commerce (ICC)
Daphne YONG-D'HERVÉ (Ms.), Chief Intellectual Property Officer, Paris
dye@iccwbo.org
Lili WU (Ms.), Assistant President, CCPIT Patent and Trademarks Law Office, Beijing
wull@ccpit-patent.com.cn
José GODINHO (Mr.), Intellectual Property Officer, Paris
jose.godinho@iccwbo.org

Fédération internationale des conseils en propriété intellectuelle (FICPI)/International Federation of Intellectual Property Attorneys (FICPI)
Toni POLSON ASHTON (Ms.), Co-Chair, CET Group 1, Toronto
ashton@simip.com

Intellectual Property Owners Association (IPO)
David EINHORN (Mr.), Head, New York
deinhorn@sh-law.com

Internet Society (ISOC)
Nigel HICKSON (Mr.), Head, Geneva
nigel.hickson@icann.org

MARQUES - Association des propriétaires européens de marques de commerce/
MARQUES - The Association of European Trade Mark Owners
Alessandro SCIARRA (Mr.), Chair, Geographical Indications Team, Milano

Organisation pour un réseau international des indications géographiques (oriGIIn)/Organization for an International Geographical Indications Network (oriGIIn)
Massimo VITTORI (Mr.), Managing Director, Geneva
massimo@origin-gi.com
Ida PUZONE (Ms.), Project Manager, Geneva
ida.puzone@origin-gi.com

V. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Adil EI MALIKI (M./Mr.) (Maroc/Morocco)

Vice-présidents/Vice-chairs: Simion LEVITCHI (M./Mr.) (République de Moldova/Republic of Moldova)
Alfredo Carlos RENDÓN ALGARA (M./Mr.)
(Mexique/Mexico)

Secrétaire/Secretary: David MULS (M./Mr.) (OMPI/WIPO)

VI. SECRETARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD
INTELLECTUALPROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Francis GURRY (M./Mr.), directeur général/Director General

WANG Binying (Mme/Ms.), vice-directrice générale/Deputy Director General

David MULS (M./Mr.), directeur principal, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Senior Director, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Marie-Paule RIZO (Mme/Ms.), chef, Section des politiques et des services consultatifs en matière de législation, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Head, Policy and Legislative Advice Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Brian BECKHAM (M./Mr.), chef, Section du règlement des litiges relatifs à l'Internet, Centre d'arbitrage et de médiation de l'OMPI, Secteur des brevets et de la technologie/Head, Internet Dispute Resolution Section, WIPO Arbitration and Mediation Center, Patents and Technology Sector

Martha PARRA FRIEDLI (Mme/Ms.), conseiller juridique (Marques), Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Counsellor (Trademarks), Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Marina FOSCHI (Mme/Ms.), juriste, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Violeta GHETU (Mme/Ms.), juriste, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Nathalie FRIGANT (Mme/Ms.), juriste adjointe, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Noëlle MOUTOUT (Mme/Ms.), juriste adjointe, Section du droit des marques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Trademark Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Matteo GRAGNANI (M./Mr.), Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

[Конец приложения II и документа]